BONDIA® ARUBA
Diabierna 19 di Mei 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin


Michelle Lont:
"Como dunador di cuido tambe ta okay pa mi bisa mi tambe mester di ayudo…"
Pagina 5

Minister Geoffrey Wever ta anuncia plan pa combati economia informal


Pagina 3

- **DOW a sigura cu RWA Palm Beach a encontra contratiempo** Pagina 2
- **Importacion total a registra un aumento di 2.0% den prome kwartaal di 2023** Pagina 6
- **OM ta colecta casi 70,000 florin di prisoneronan pa paga victimanan na Corsou** Pagina 8


Dutch Caribbean 10-Ball Challenge 2023 dedica na Richard Wolff
Pagina 17


Maduro ta ricibi delegacion multidisciplinario di Brazil pa establece dialogo
Pagina 11

Fundacion CCCA ta presenta e musical 'Mi ta un Artista'

Grupo di Teatro Zengenue di Fundacion CCCA (Crea y Conserva Arte y Cultura na Aruba), bao direccion di Sr. Ferdinand Franca, ta presenta e musical 'Mi ta un Artista' dia 2 y 4 di juni 2023. Franca, director di e musical, ta conta un poco mas di e musical, su tema y meta tras di esaki.



'Mi ta un Artista' ta dedica na Samanta Westera Juppa, directora di scol di baile Club di Movimiento y Sonja Geevers, directora di scol di baile Step by Step.

Franca ta docente di CKV na Ceque College Mavo y ta director di teatro. Den pasado, e tabata encarga cu e musical 'Planta awe, Cosecha mañan', cual el a realisa hunto cu Maria College Mavo en conexion cu nan celebracion di 80 aña di existencia. Debi na e exito grandi di e musical aki, Franca a dicidi pa continua cu e genero di musical y trece mas obra di e genero aki original na Papiamento.
Cu e musical 'Planta awe, Cosecha mañan', Franca a logra capta interes bao di e hobennan pa drenta e area di Arte y Cultura di Aruba. E aña aki nan ta presenta den e musical 'Mi ta un Artista. E musical ta conta cu un elenco di alrededor di 50 hoben y 15 hoben actor. Pa loke ta e parti di baile, Franca a ta splica cu a invita scol di baile Club di Movemento, bao direccion di Samanta Westera Juppa, grupo di baile Kids and Youth in Action bao direccion di Debra Boekhoudt y un grupo di hoben dirigi pa Jason Wester y Shaindra Ashby.

E musical ta consisti di dos acto. Acto 1 ta refleha e soño y deseo di Francine pa bira un bailarina y na caminda e ta topa cu diferente obstaculo. Su hada padrinonan lo t'ey pa stimula y motiva pa e no rindi y lucha pa su soño. Acto 2 lo refleha tur loke ta e bataya interno di Francine pa por logra su soño y bira e persona cu e kier bira den futuro.

"Tur dos acto tin temanan di deseo, lucha pa bo pasion, no rindi, pensa cla y habri curason, bira e persona cu bo kier bira y hopi tema mas. Ta bay tin varios genero di musica, tecnica di teatro innovativo, bailenan moderno, y un decoracion y arte visual diferente. E ta un obra humoristico y magico, unda cu tur persona por siña hopi di dje," Franca a indica.

Fundacion CCCA tin como meta pa prepara mucha y hoben y adulto den arte escenico, pa nan por salvaguardia e existencia di arte y cultura na Aruba. Esaki ta di dos musical cu CCCA ta presenta y lo tin hopi mas den futuro. Tambe Fundacion CCCA ta investiga, documenta y publica loke ta Arte y Cultura di Aruba.

Carchi pa 'Mi ta un Artista' ta 25 florin y ta obtenibel na Cas di Cultura, Plaza Bookshop, cerca participantenan di e musical of por yama tambe na 7309696.

"Nos kier gradici Unoca, Departamento di Cultura, BK Consult y Mixed Media, pa nan tremendo aporte pa nos por a realisa e Musical aki. Tambe nos kier gradici e mayor- y alumnonan cu ta participa. Nos ta invita tur mucha, hoben y adulto pa bin presencia e musical y apoya nos talento y produccion local. Nan lo bira nos futuro cantante-, actor- y directornan den futuro," Franca a finalisa.

Manera Bon Dia Aruba a informa, DOW a sigura cu RWA Palm Beach a encontra contratiempo

Despues cu Bon Dia Aruba a publica dia 4 di mei riba rednan social cu trabounan di RWA na Palm Beach no tabata avansa y DOW no a contesta pregunta di redactor tocante kico ta sucediendo cu e proyecto aki, DOW a publica diaranson ultimo 17 di mei riba su pagina di Facebook cu "e trabounan a encontra contratiempo."

"E departamento a informa cu e trabounan infrastructural planea pa mehora drenahe di awa na Palm Beach, specificamente dilanti di Citgo Palm Beach, a cumisa dia 27 di maart 2023 y tabata planea pa tin un duracion di 30 dia di trabou. Durante construccion a encontra retraso dos biaha, unda cu e prome retraso a surgi ora a coba e sleuf pa instala e tuberia nobo y a encontra kabel y tuberianan imprevisto cu a resulta den daño nan cu mester a drecha".
E comunicado ta indica cu durante e proceso aki tambe a ahusta e diseño pa evita e kabel y tuberianan imprevisto. A resolve esaki unda cu e contratista mester a reanuda trabou dia 19 di april 2023 pa por finalisa pa 16 mei 2023.
Recien e proyecto a bolbe encontra un retraso pa di dos biaha. Den e caso aki, e contratista principal ta afecta door di su mesun otro proyectonan den ehecucion pa cual a resulta den problemanan temporal di logistica y financiero. Esaki a resulta cu trabounan a para e ultimo 3 simannan y no tabata tin personal y ekipo di e contratista pa continua cu e trabounan. Mientras tanto e problema di e contratista cu a encontra a keda resolvi y e siman aki trabounan a reanuda na Palm Beach.





E planificacion a wordo ahusta pa cual e contratista tin cu cumpli cune y no ta descarta cu lo aplica multa pa e contratista encarga.

Mas informacion tocante e planificacion ta bay wordo avisa den transcurso di siman.

Ta importante pa menciona cu comerciantenan rond di e area ta esnan cu mas ta afecta debi na e trabounan aki. Nan ta esnan cu a acerca Bon Dia Aruba pa asina puntra DOW kico tabata pasando cu e trabounan aki no tabata avansa. Trahadonan y mashinnan tampoco tabata haciendo nan trabou. Bon Dia Aruba a purba di informa comunidad, pero DOW no a duna un contesta te dia 17 di mei unda nan a publica e comunicado aki riba Facebook.

Cifranan di economia informal hopi halto:

Minister Geoffrey Wever ta anuncia plan pa combati economia informal

Diaranson mainta Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever, a tene un conferencia di prensa na unda el a informa comunidad tocante un plan desaroya pa combati economia informal na Aruba. Durante e conferencia a splica kico exactamente economia informal ta, kico ta e consecuencianan y pakico nan ta haci esaki.

Na momento cu el a asumi su cargo, Minister Wever ta indica, el a ricibi un rapport realisa pa Profesor Doctor Friedrich Schneider hunto cu specialista local drs. Jason Lejuez di Departamento di Asuntonan Economico over di e impacto y e grandesa di economia informal na Aruba.
E conclusionnan di e rapport aki, el a señala tabata cu economia informal ta consisti di alrededor di 20% di e economia di Aruba.

"Hopi hende den nos comunidad tin di haber cu esaki y ta bon cu nos como gobierno a bisa cu nos kier reduci economia informal, nos kier percura pa nan registra nan mes, nan cuminsa contribui na caha di gobierno, paga nan belasting, pero tambe pa esnan cu ta traha den economia informal haya nan proteccion laboral y pa nos consumidornan haya e proteccion cu un consumidor mester," Minister Wever a remarca.
E rapport presenta tabata demostra cifranan halto pa loke ta economia informal y esaki a trece preocupacion pa gobierno. Pa e motibo ey, Minister Wever a pidi Departamento di Asuntonan Economico pa crea un plan pa combati economia informal y pa reduci esaki.

"E ta un plan integral na unda tin diferente Ministerio y stakeholders envolvi. E idea ta pa cuminsa cu e parti di conscientisacion, aborda e parti di regulacion pa asina reduci economia informal," el a agrega.
Jason Lejuez, experto di Departamento di Asuntonan Economico, a duna un splicacion amplio riba kico economia informal ta encera, consecuencianan di esaki, y a presenta tambe kico e plan pa combati economia informal ta encera y con esaki por crea consecuencianan positivo pa pais Aruba.
Lejuez ta splica cu economia informal por wordo defini di diferente manera, pero un manera simpel ta cu e ta e suma di tur e transaccionnan cu lo mester a wordo declara, pero cu no a ser declara. Esaki por inclui pago na trahadonan cu ta parcialmente of completamente informal, benta y compra di producto- y servicionan cu no ta wordo declara, huur di apartamento, entre otro.
Un conclusion cu a yega na dje ora cu a haci e estudio cu profesor. Schneider, tabata cu e tamaño di economia informal na Aruba, basa riba e estudio, ta compara cu mas o menos 20% di e producto interno bruto (PIB) di Aruba y si compara esaki cu paisnan mas desaroya, por ehemplo na Hulanda cu ta alrededor di 11%, e cifra ta hopi mas.



"Esey ta e idea pa nos, cu e iniciativa aki, purba di baha e cifra aki lo mas cu ta posibel pa asina purba yega na e nivel di e paisnan cu tin desaroyo mas avansa," Lejuez a indica.
El a sigui splica cu e motibo pakico hopi biaha hende ta scoge pa bay e caminda di economia informal ta inclui entre otro, cu nan kier prijs mas abao pa bienes y servicio, pa no paga belasting, pa no cumpli cu e leynan laboral vigente, pa no contribui na e primanan di AZV y SVB, pa scapa placa y tempo pa loke ta formalisacion y por ultimo hopi biaha e consumidor no ta na altura cu e servicio of producto cu e ta cumpra ta parti di economia informal.

Consecuencianan negativo di economia informal cu ta afecta economia di Aruba den su totalidad ta cu tin un rindimento suboptimal pasobra e actornan den economia informal no ta mesun productivo manera otro negoshinan cu si ta formal, den sentido cu nan no por haya financiamento, nan no por inverti den nan negoshi manera debe ser y nan no por paga nan trahadonan manera debe ser.
Comerciantenan ta experiencia un desigualdad di condicionnan pasobra companianan cu si ta formal y cu ta cumpli cu tur e rekisitonan no por competi cu e prijs cu un comerciante informal ta duna pa un servicio of producto.
Otro consecuencia ta cu e carga fiscal ta cay solamente riba e comerciantenan cu ta cumpli bon cu belasting. Door cu gobierno no ta ricibi e ingreso di e negoshinan informal ta pone tambe cu e no por brinda bienes y servicio publico riba nivel cu mester.
Lejuez a indica cu loke nan a haci den e rapport aki, ta inventarisa tur e esfuerso cu ta andando, cu directamente of indirectamente ta yuda combati economia informal y a bin cu un inventario di recomendacionnan cu a wordo haci di e diferente instancianan.

Fuera di esaki a propone accionnan concreto cu ta den plaso corto, mediano y largo cu lo por wordo ehecuta pa asina logra reduci economia informal na Aruba.

E conclusion principal di e rapport, Lejuez a señala, ta cu e enfoke mester ta pa formalisa economia informal. Tur e negoshante- y trahadonan cu ta traha den economia informal di un banda ta contribui na economia di Aruba, pero di otro banda nan contribucion no ta e contribucion optimal y ta stroba e negoshante- y trahadonan den formalidad door di e competencia cu no ta husto.

E conclusion di e rapport tambe ta cu economia informal ta un problema social cu ta compleho cu tin diferente aspecto, diferente motibo, diferente consecuencia y diferente instancia tin di haber cu esaki. E problematica aki no tin solucionnan simpel. Loke ta rekeri ta un mescla di maneho cu ta husto y cu ta logra e metanan cu tin.

Pa esaki, Lejuez a enfatisa, mester un enfoke strategico holistico y coordina entre diferente instancia concerni den gobierno y actornan den mercado. Pa e motibo aki tambe a institui caba e comision pa combati economia informal.

El a subraya cu esaki ta un proceso cu ta bay ta continuo y largo pasobra economia informal lo keda existi, pero e idea ta pa reduci esaki lo mas cu ta posibel y den futuro ora cu e manifesta den un otro forma, pa e comision ta cla pa combati y reduci esaki atrobe lo mas cu por.

E comision pa combati economia informal lo presenta un plan pa implementacion y esaki lo encera un strategia comun cu meta- y obhetivonan strategico, trabounan cu mester realisa y e tempo necesario pa realisa esaki.

Esaki ta un paso importante pa entre otro crea un clima empresarial cu ta predecibel y stabiel cu lo atrae inversionnan local y stranhero, pa crea tambe condicionnan igual, mas husto y cu finalmente ta beneficia e consumidor, pa crea un finanzas publico sano pasobra tin mas pagado, tin mas productividad, tin mas ingreso y tin menos necesidad pa debe, y e ta crea tambe un mercado laboral husto pa asina tin miho condicion laboral, menos explotacion y miho salario.
E accionnan a corto plaso pa reduci economia informal, Lejuez a señala, ta encera campañanan di informacion pa conscientisa e beneficionan di ta formal y tambe riba e costonan di ta informal. Lo realisa tambe un investigacion pa tin un miho bista di e caracteristicanan di economia informal na Aruba y con e ta presenta su mes.

E comision ta bay realisa accionnan di prevencion cu ta inclui incentivo pa comerciante y trahado formalisa pa haci'e mas facil y beneficioso, ta bay tin incentivo pa e consumidor tambe cu ta compensa esnan cu ta scoge pa consumi cerca negoshinan formal.
Loke e comision kier tambe ta enfatisa educacion y conscientisacion, for di brinda conseho te cu campañanan di informacion, tocante beneficio y costo. E obhetivo ta pa crea conciencia pa cambia e comportamento y asina contribui na pais Aruba.

Lejuez a sigui splica cu e comision kier modernisa institutonan formal cu ta implica aumenta confiansa den gobierno y alinea norma-, balor- y creencianan di comerciante, trahado y ciudadano cu e ley- y reglamentonan cu ta vigente door di modernisa gobernansa. "Nos kier aborda tambe e condicionnan economico, social y cultural cu ta conduci na informalidad," el a agrega.
Fuera di esaki, e comision tin accionnan pa haci economia informal menos atractivo cu ta inclui aumento di sancionnan pa haci informalidad mas costoso y aumenta e riesgo, y mehora deteccion door di coordina esfuersonan entre e instancianan di inspeccion pa asina tin mas eficiencia di e recursonan y aumenta e oportunidad pa personanan den economia informal wordo gara.
Por ultimo, el a menciona cu consecuencianan positivo di formalisa economia informal ta inclui un economia cu un rindimento optimal, comerciantenan ta experiencia condicionnan husto, e carga fiscal ta reparti den mas conciudadano cual ta mas husto, tin mas ingreso pa gobierno provee bienes y servicio publico, negoshinan cu productividad eleva, mas proteccion pa trahadonan y mas proteccion pa consumidornan.

Go Cultura Foundation ta sigui enfoca riba desaroyo di Aruba su industrianan creativo y artistico

Go Cultura Foundation ta un fundacion crea na 2017 pa duna un protagonismo mas grandi na industrianan cultural y creativo na Aruba. E aña aki nan ta invita esnan interesa den area aki pa participa den un sesion informativo pa mañan diasabra.



E invitacion aki ta dirigi na tur artista, creativo, empresario cultural, empresario creativo y tur cu ta forma parti di Aruba su industrianan cultural y creativo. Den esaki, Go Cultura Foundation ta continua cu su encuentronan, unda a mustra un interes y entusiasmo hopi halto pa e sesionnan aki.

Durante e encuentronan aki, nan ta presenta algun proyecto specifico di Go Cultura cu ta andando y tambe nan ta propone na esnan presente pa fortifica y empodera otronan mas a traves di algun iniciativa concreto. Asina ey nan ta activa y desaroya Aruba su Industrianan Cultural y Creativo (CCIs).

Den esaki, tambe ta bay papia tocante empleonan futuro potencial den industria, training pa entrepreneur creativo cu ta contribui na creacion di mas trabou y innovacion. Industrianan creativo ta motor clave di crecemento economico manera e fundacion ta enfatisa.

Dianan pasa nan tambe a organisa un otro encuentro pa personanan involucra den area aki y asina nan ta sigui purba pensa riba solucion pa varios reto cu nan ta enfrentando, tuma accion concreto pa mehoracion y ta continuamente consciente di e potencial inmenso di e sector.

Ademas, 21 di april ultimo, nan a conmemora e Dia Mundial di Creatividad y Innovacion, pa cual nan a organisa un otro encuentro interactivo cu artista, creativo, educador, empresarionan cultural y creativo di Aruba.

Nan ta considera e encuentronan aki esencial pa varios motibo. Na prome luga, e sesionnan aki ta brinda un plataforma na esnan presente pa comparti nan experiencia, ideanan y desafionan den e industria. E sesionnan di Fundacion Go Cultura ta yuda nos señala y identifica problemanan comun y e necesidad di desaroyo di solucionnan y strategianan pa adresa nan.

Na di dos luga, sesionnan aki ta yuda den crea mas relacionnan y "netwerknan" den e industria. Esaki por conduci na colaboracion y aliansanan cu por ta beneficioso pa artista y creativonan individualmente y pa e industria den su totalidad.

Di tres, e sesionnan aki ta yuda eleva consciencia di e importancia di e industrianan aki (CCIs) pa e comunidad en general.

Finalmente, door di demostra e trabou di artista y creativonan y enfatisa e beneficionan economico y social di e industria, e sesionnan aki ta crea sosten pa e sector y sigur lo yega na stimula inversion y mas fondo pa realisacion di proyecto.

Durante e ultimo dos sesionnan di Fundacion Go Cultura, mescos cu combersacionnan cu varios persona den e sector pa e ultimo 5 añanan, nan ta keda descubri varios reto comun.

Esakinan ta inclui problemanan relaciona cu fondonan, acceso na recursonan y infrastructura, derecho di propiedad intelectual, y e necesidad di reconocemento y sosten for di varios stakeholder.

A pesar di e desafionan aki, nan ta contento di a ripara un entusiasmo y motivacion pa por traha hunto pa mehoracion. Esaki ta pa motibo cu hopi individuo den e industrianan aki ta pasiona tocante nan trabao y ta sigui comprende e impacto y potencial cu e industria tin riba cultura, sociedad y economia.

Pa nan ta importante pa continua cu e encuentronan aki ya cu e ta un oportunidad valioso pa sostene desaroyo y crecemento di e industria. Nan ta sigura cu nan ta comprometi pa crea un ecosistema mas sostenibel y vibrante pa artista y creativonan prospera. Pa cu esaki tambe nan a presenta un proyecto concreto di investigacion pa por finalmente demostra cu data y evidencia e desafionan, balor y tambe potencial di e industrianan aki.



Pero esaki no ta e unico iniciativa cu Go Cultura Foundation ta bin haciendo; nan tambe a organisa diferente concierto pa recauda fondonan pa e fundacion pa por haci un biahe importante pa completa e documentario di dos episodio, esta "E historianan desconoci di Aruba su himno y bandera."

Na 2021, e fundacion a cuminsa haci diferente trabounan pa por haci un foro y for di eynan a surgi un idea pa crea un encuesta pa haya sa di comunidad kico ta e percepcion di comunidad di Aruba riba e topico aki.

Pa haya si comunidad ta comprónde, si ta di acuerdo pa bay desaroya un pilar economico nobo cu ta un di e pilarnan cu departamento economico a señala como un pilar prometedor. Esnan den e sector tambe cu ta tuma e encuesta a haya preguntanan diferente basa riba kico nan ta contesta. "el a duna nos como organisacion e idea di cuanto persona mas o menos ta biba danki na nan habilidad of recursonan creativo", Edjean Semeleer fundador y embahador di Go Cultura Foundation a declara.

Semeleer a splica cu esaki ta pa nan mira cu no solamente ta importante pa papia di dje pero cu tin un grupo den comunidad cu ta tuma cultura y arte na serio y di nan banda tambe nan a tuma e iniciativa pa sigui cu e pasonan pa yuda desaroya e industria.

Pa e motibonan aki, entre otro, e fundacion ta considera importante pa sigui crea espacionan pa industria creativo y cultural. P'esey nan ta informa cu nan tin otro encuesta cu studiantenan di Universidad di Aruba tocante nan percepcion pa cu herencia cultural di Aruba cu ta bay cuminsa den dianan aki.

Di loke ta trata e sesion informativo di mañan diasabra 20 di mei cu ta cuminsa 6or di atardi, mester registra via e telefon 5695442 of info@gocultura.org pa por participa.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Michelle Lont:

"Como dunador di cuido tambe ta okay pa mi bisa mi tambe mester di ayudo…"



Michelle Lont ta un trahado social na Stichting Hunto den e departamento intramural y nazorg. Den un entrevista cu Bon Dia Aruba e ta conta di su trabao, con el a namora di loke e ta haci y su conseho como profesional pa crea conscientisacion ariba e tema di adiccion.

Michelle a studia como trahado social na Universidad di Aruba y a gradua na 2020. Despues di traha un tempo na DVG, el a bay back den e parti di adiccion, mirando cu tempo el a haci stage, tempo e tabata studiante den cuido di adiccion, el a haya un pasion pa e grupo ki y aworaki ya e ta bay cumpli dos aña trahando na Stichting Hunto

E ta traha den e departamento di intramural y nazorg. Intramural, el a splica, ta e parti di rehabilitacion ora cu clientenan ta yega e fundacion pasobra ya nan mester di ayudo y nan no por haci cuido ambulante mas. Dus nan ta cera nan mes pa un periodo di tempo. Despues cu nan sali di rehabilitacion e ta sigui cuida nan y esaki ta e di cuido di nazorg.

Michelle ta conta cu su trabao ta uno dinamico y esey ta algo cu e ta haya hopi placer den dje. No tur dia ta mesun cos, el a bisa. Un dia e por haci bishita na cas di un persona cu ta bao di cuido ainda, un dia e ta cu e clientenan mes den Sero Colorado dunando les, papiando cu nan den sesion. Tambe e por ta papiando cu e famia di un cliente pasobra ora un persona tin un adiccion of tin problema di salud mental, no ta cu e cliente so e ta traha, "bo ta traha cu full e sistema, mi ta traha cu e cliente su famia."

Apart di esey e ta den meetings constantemente mirando cu Stichting Hunto ta un stichting relativamente nobo, nan a caba di uni cu SPD y FMAA, pues nan ta den constante "trial and error" pa wak kico por wordo implementa. "No ta tur dia ta mesun cos pero e bunita ta cu tur dia tin algo productivo tras di dje," Michelle a remarca.

Pa loke ta cifranan di adiccion, si tin aumento o no den esaki, el a indica cu datos ta mustra cu nan ta hayando hendenan hopi mas jong ta drentando un centro di rehabilitacion. Hobennan di entre 23 pa 29 aña ta e grupo mas jong y compara cu añanan atras, el a remarca, no tabatin edadnan asina jong ta bin busca rehabilitacion.

Awendia mayornan ta drenta pa busca rehabilitacion y esaki ta duna indicacion cu e uso entre hobennan ta mas halto cu consecuencia cu e ora e hobennan aki tin mester di ayudo na un edad mas trempan.

"Locual nos ta boga pe ta hopi prevencion. Pesey nos ta traha hunto cu FADA y otro stichting pa nos por crea consciencia entre nos hoben cu e uso di cualkier substancia no ta cuminsa solamente na e substancia, e ta cuminsa na e factor ambiental, e ta cuminsa na bo famia, den bo seno, cu ken bo ta cana," Michelle a enfatisa.

Como profesional y como stichting, Michelle ta splica nan ta boga hopi tambe pa trece informacion corecto pa e hobennan pa asina cuminsa di trempan pa evita cu aki par di aña e casonan ta sigui aumenta.

Pa loke ta factornan cu por conduci un persona na consumi cualkier tipo di substancia y bira adicto na esaki, Michelle a categorisa tres punto. Prome factor ta cu un persona ya ta nace cu un problema mental cu por hib'e mas lihe na cay adicto na un substancia. Di dos factor ta e historia di famia of e ambiente cu el a crece unda cu el a wak cu e ta algo normal of cu e ta hereditario. Di tres tin e factor social pasobra hopi biaha e hobennan ta cuminsa consumi pasobra e ta algo master, e ta algo trendy, amigonan ta hacie y e tambe ta hacie, peer pressure. Tambe tin trauma,



tin hende ta pasa den trauma asina severo cu e unico cos cu nan por haci pa tapa e dolor ta cu adiccion.

Den pasado e tema di adiccion tabata ser considera un tabu grandi y hopi hende no tabata gusta papia di e tema, Michelle ta splica cu pa loke ta e aspecto aki COVID a bin pa siña cu salud mental no ta discrimina niun hende.

"Mi ta kere COVID a bini y a laga esaki hopi duidelijk, salud mental ta algo cu nos tin cu atende cune. Mi ta kere desde COVID pa aworaki e enfoke pa salud mental a aumenta drasticamente. Pero a pesar di esaki ainda e ta keda un tabu, ainda tin hende tin miedo of no sa unda pa cerca, pero tiki tiki nos ta creando consciencia," el a subraya.

El a recorda cu e luna aki mes ta un luna pa crea consciencia pasobra ta luna di salud mental y esey kiermen cu como profesional trahando den e veld e trabao pa e luna aki ta conscientisa hende cu ta okay cu pa no ta okay un dia, cu ta bon pa busca ayudo y cu tin hende cla pa yuda. .

"Mi ta kere cu tiki tiki nos ta kibrando e stigma, nos ta kibrando e tabu pero mi ta kere nos tin un caminda largo ainda pa cana, pero esaki ta locual nos tin cu haci," el a agrega.

El a enfatisa: "Como dunador di cuido nos no mester tin miedo di ta vulnerable. Como dunador di cuido tambe ta okay pa nos bisa mi tambe ta cansa, mi tambe mester di ayudo y mi ta kere ora personanan wak cu nos como profesional ta bisa mi tambe mester di ayudo, esey tambe ta habri e porta. Mi ta kere si nos ta vulnerable, nos cliente por siña di esey tambe."

Por ultimo, Michelle ta bisa, specialmente na e mayornan, pa nan ta hopi mas consciente di nan yiu, kico nan ta haciendo, kico nan ta sintiendo y no pa solamente controla kico nan ta haciendo, si no mas bien pa bisa cu como mayor nan tey pa nan yiu. "Ami ta kere esey ta loke hobennan di awendia ta falta, cu nos por bisa nos t'ey pa bo."

Tambe na tur docente y hendenan rond di e hobennan, el a remarca pa nan na ta e positivismo cu e hobennan tin mester pa asina nan tambe por sigui bay dilanti.

Pa finalisa, su mensahe pa e hobennan di Aruba: "Si bo ta sinti cu bo tin cualkier problema, dolor y bo ta sinti cu no tin niun hende pa bo of cu no tin niun porta habri pa bo, sa cu tin personanan cu ta dispuesto pa scucha bo, cla pa yuda bo. Mi ta bisa nan durf di bin busca ayudo y mi ta bisa nan semper tin un solucion, semper tin un miho alternativa. Tin biaha ta mustra cu no tin salida, semper busca algo positivo aunke e situacion ta scur."



Importacion total a registra un aumento di 2.0% den prome kwartaal di 2023

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e cifranan di importacion y exportacion, promer kwartaal 2023.

Importacion total
Importacion total, den peso, a registra un aumento di 3.3 mln. kg (2.0%) den e prome kwartaal di 2023 (163.5 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (160.2 mln. kg), den balor, ela subi cu 94.3 mln. (16.7%) di Afl. 565.1 mln. pa Afl. 659.4 mln.

Importacion pa e area liber di Aruba⋆ (peso)
Importacion pa e area liber di Aruba pa e prome kwartaal di 2023, a subi cu 2.9 mln. kg (1.9%) di 158.0 mln. kg na 2022 pa 161.0 mln. kg na 2023. Durante e periodo aki diesun (11) di e bintiun (21) seccionnan, a registra aumento den importacion den peso pa e area liber di Aruba.

E aumentonan mas grandi a wordo registra den e seccionnan "Metalnan comun y trabounan deriva" 1.2 mln. kg (30.9%), "Productonan mineral" 1.2 mln. kg (1.2%) y "Ekiponan di transporte" 1.0 mln. kg (65.6%).
E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Productonan alimenticio" -0.6 mln. kg (-3.9%), "Palo, carbon y materialnan di palo" -0.6 mln. kg (-21.2%) y "Diferente tipo di articulonan fabrica" -0.5 mln. kg (-25.8%).

Importacion pa e area liber di Aruba⋆ (balor)
Importacion pa e area liber di Aruba pa di promer kwartaal di 2023, den balor, a subi cu Afl. 87.2 mln. (16.3%) di Afl. 535.8 mln. na 2022 pa Afl. 623.0 mln. na 2023. Durante e periodo aki diesnuebe (19) di e bintiun seccionnan, a registra aumento den importacion den balor pa e area liber di Aruba.

E aumento den importacion pa e area liber di Aruba (balor) a wordo causa principalmente door di aumentonan di Afl. 18.0 mln. (68.6%), Afl. 12.6 mln. (18.2%) Afl. 9.6 mln. (23.2%) den e seccionnan "Ekiponan di transporte", "Productonan alimenticio" y "Productonan mineral", respectivamente.

E unico dos caidanan a wordo registra den e seccionnan "Objetonan di arte, piezanan di coleccion y antiguedadnan" Afl. -2.2 mln. (-48.4%) y "Palo, carbon y materialnan di palo" Afl. -1.8 mln. (-26.3%).

Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba
Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba, den peso, a registra un aumento di 0.3 mln. kg (14.1%) den di promer kwartaal di 2023 (2.5 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (2.2 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un aumento di 0.3 mln. kg (14.0%) den e seccion "Productonan mineral".

Den balor, importacion pa e area di Zona Franca di Aruba a subi cu Afl. 7.2 mln (24.4%) di Afl. 29.3 mln. pa Afl. 36.5 mln y a wordo causa principalmente door di un aumento di 6.9 mln. kg (24.0%) den e seccion "Productonan alimenticio".

E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tawata tin e siguiente desaroyonan:

1. Importacion pa e area liber di Aruba⋆ via Lama
Importacion via di lama pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un aumento di 2.9 mln. kg (1.9%) den di promer kwartaal di 2023 (160.2 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (157.3 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di aumento den e seccionnan "Metalnan comun y trabounan deriva" (1.2 mln. kg, 31.3%) y "Productonan mineral" (1.2 mln., 1.2%).

Den balor, importacion via di lama pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 75.5 mln. (17.3%) di Afl. 436.6 mln. pa Afl. 512.1 mln. y a wordo causa principalmente door di aumento di respectivamente, Afl. 18.0 mln. (71.6%) y Afl. 12.9 mln. (19.3%) den e seccionnan "Ekiponan di transporte" y "Productonan alimenticio".

2. Importacion pa e area liber di Aruba⋆ via Aire
Importacion via di aire pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un aumento di 0.01 mln. kg (1.4%) den di promer kwartaal di 2023 (0.75 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (0.74 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un aumento di 0.02 mln. kg (26.2%) den e seccion "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)".

Den balor, importacion via di aire pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 11.7 mln. (11.8%) di Afl. 99.2 mln. pa Afl. 110.8 mln y a wordo causa principalmente door di un aumento di Afl. 6.6 mln. (36.6%) den e seccion "Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso".

Importacion pa e area liber di Aruba⋆ pa "Companianan grandi"
Importacion pa "Companianan grandi", den peso, a subi cu 2.6 mln. kg (11.7%), di 22.5 mln. kg den di promer kwartaal di 2022 pa 25.2 mln. kg den di promer kwartaal di 2023 y a wordo causa principalmente door di un aumento di 2.6 mln. kg (12.1%) den e seccion "Productonan mineral".

Den balor, importacion pa "Companianan grandi", a subi cu Afl. 10.8 mln. (18.3%) di Afl. 59.0 mln. pa Afl. 69.8 mln y a wordo causa principalmente door di un aumento di Afl. 8.2 mln. (24.5%) den e seccion "Productonan mineral".

Exportacion total
Exportacion total, den peso, a registra un aumento di 0.5 mln. kg (6.4%) den e prome kwartaal di 2023 (7.7 mln. kg) compara cu e mesun periodo di 2022 (7.3 mln. kg), mientras, den balor, ela subi cu 8.5 mln. (22.1%) di Afl. 38.5 mln. pa Afl. 47.0 mln.

Exportacion for di area liber di Aruba⋆ (peso)
Exportacion for di e area liber di Aruba, den peso, a registra un aumento di 0.3 mln. kg (4.9%) den e prome kwartaal di 2023 (5.5 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (5.2 mln. kg). Diestres (13) di e bintiun (21) seccionnan, a registra aumento den exportacion den peso pa e area liber di Aruba. E aumentonan mas grandi ta den e seccionnan "Productonan alimenticio" 0.6 mln. kg (196.5%), "Materialnan pa fabricacion di papel y materialnan di papel" 0.4 mln. kg. (38.1%) y "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" 0.3 mln. kg. (690.7%).

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Obranan di piedra, gips, cement of asbest" -0.6 mln. kg. (-74.2%), "Metalnan comun y trabounan deriva" -0.3 mln. kg. (-13.2%) y "Ekiponan di transporte" -0.1 mln. kg. (-82.8%).

Exportacion for di area liber di Aruba⋆ (balor)
Exportacion for di e area liber di Aruba, den balor, a registra un aumento di Afl. 2.1 mln. (15.7%) den e prome kwartaal di 2023 Afl. 15.5 mln. compara cu e mesun periodo den 2022 (Afl. 13.4 mln. kg). Diesdos (12) di e bintiun (21) seccionnan, a registra aumento den exportacion den balor pa e area liber di Aruba. E aumentonan mas grandi ta den e seccionnan "Metalnan comun y trabounan deriva" Afl. 1.0 mln. (39.1%), "Productonan alimenticio" Afl. 1.0 mln. (155.0%)" y "Cuero di animal y otro materialnan di cuero" Afl. 0.7 mln. (1,727%).

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Ekiponan di transporte" Afl. -1.7 mln. (-96.1%), "Productonan kimico" Afl. -0.5 mln. (-32.6%) y "Obranan di piedra, gips, cement of asbest" Afl. -0.2 mln. (-72.6%).

Exportacion for di e area di Zona Franca di Aruba
Exportacion for di e area di Zona Franca di Aruba, den peso, a registra un aumento di 0.2 mln. kg (10.1%) den di promer kwartaal di 2023 (2.3 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (2.1 mln. kg.) y a wordo causa principalmente door di un aumento di 0.2 mln. kg (10.5%) den e seccion "Productonan alimenticio".
Den balor, exportacion for di e area Zona Franca di Aruba a subi cu Afl. 6.4 mln. (25.4%) di Afl. 25.2 mln. pa Afl. 31.6 mln. y a wordo causa principalmente door di un aumento di Afl. 6.4 mln. (25.7%) den e seccion "Productonan alimenticio".

cbs central bureau of statistics

PROME KWARTAAL 2023
IMPORTACION Y EXPORTACION

IMPORTACION		mln. kg	cambio %
Pa Aruba via Lama	↑	2.9	1.9
Pa Aruba via Aire	↑	0.0	1.4
Pa Aruba	↑	2.9	1.9
Pa Free Zone	↑	0.3	14.1
Importacion total	↑	3.3	2.0
Pa companianan grandi*	↑	2.6	11.7

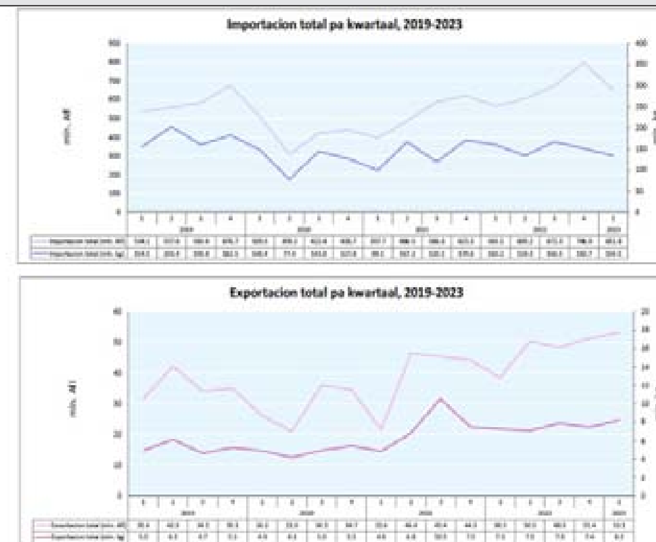
IMPORTACION		mln. Afl.	cambio %
Pa Aruba via Lama	↑	75.5	17.3
Pa Aruba via Aire	↑	11.7	11.8
Pa Aruba	↑	87.2	16.3
Pa Free Zone	↑	7.2	24.4
Importacion total	↑	94.3	16.7
Pa companianan grandi*	↑	10.8	18.3

EXPORTACION		mln. kg	cambio %
Di Aruba via Lama	↑	0.3	4.9
Di Aruba via Aire	↑	0.0	15.0
Di Aruba	↑	0.3	4.9
Di Free Zone	↑	0.2	10.1
Exportacion total	↑	0.5	6.4
Pa companianan grandi*	↑	0.0	-45.0

EXPORTACION		mln. Afl.	cambio %
Di Aruba via Lama	↑	0.5	6.7
Di Aruba via Aire	↑	1.5	29.6
Di Aruba	↑	2.1	15.7
Di Free Zone	↑	6.4	25.4
Exportacion total	↑	8.5	22.1
Di companianan grandi*	↑	0.01	116.8

E cambio % ta wordo determina door di compara e di prome kwartaal di 2022 cu e di prome kwartaal di 2023

* E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar



Minister Dangui Oduber A bishita colegio Bon Bini den cuadro di e programa di scol saludabel

Diaranson mainta Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, conhuntamente cu Minister di Enseñansa y Deporte, Sr. Endy Croes, a bishita Colegio Bon Bini. Colegio Bon Bini ta un di e scolnan cu ta participa activamente na e programa di Scol Saludabel.
Ministerio di Salud Publico ta e iniciado di e programa di Scol Saludabel. Minister Oduber sigur ta sostene e programa aki cu ta wordo realisa conhuntamente cu Ministerio di Enseñansa y Ministerio di Asuntonan Social
.
E programa di Scol Saludabel ta forma parti di e Plan Nacional di prevencion di malesanan no transmisibel. Minister Oduber ta kere firmemente den campañanan di prevencion.
Pa es motibo e mandatario a presenta na Colegio Bon Bini cu brochure nan educativo y informativo pa e muchanan. Pa asina nos muchanan tene na cuenta kico nan consumi y tambe e importancia di haci actividadnan fisico manera ehercicionan diario of practica deporte.



Actualmente e programa Scol Saludabel ta solamente na cierto scolnan preparatorio y scolnan basico pero e idea ta pa mas y mas scolnan duna nan compromiso pa asina nan tambe participa activamente na e programa. Den futuro kier expande e programa pa scolnan secundario tambe. Esaki ta un proyecto cu tin e meta principal pa tin un comunidad mas saludabel pa asina mehora e calidad di bida, cuminsando na nos muchanan. Prevencion ta e yabi pa tin un fondo di AZV cu ta keda sostenibel den futuro.
Minister Oduber kier a gradici Colegio Bon Bini pa ricibi su persona y tambe pa nan participacion activo den e programa di Scol Saludabel. Un bunita programa caminda a base di union y colaboracion ta traha na bienestar di nos muchanan y nos comunidad completo.
E meta ta pa tin un comunidad mas saludabel, mas consciente di loke nan ta consumi y mas participativo ma actividadnan deportivo. Un comunidad saludabel lo resulta den un comunidad mas vital y mas productivo.

Hulanda:
Oncologonan ta adopta rekisitonan mas streng pa medicacion di cancer



(NLTimes)—Oncologonan na Hulanda ta bay husga medicacion di cancer mas streng prome cu nan prescribi esaki na pashentnan, segun e liña di guia nobo for di e comision di oncologo y neumonologo Hulandes. Den pashentnan cu un expectativa di bida di un aña of mas, e medicacion mester extende nan bida pa al menos cuatro luna en bes di e standard actual di tres luna. Segun De Volskrant a reporta, federacionnan di pashent ta hopi insatisfecho cu esaki.

Investigacion cientifico recien a mustra cu hopi medicacion nobo—y hopi biaha hopi caro—cu a drenta mercado den e ultimo añanan ta solamente extende bida di pashent di cancer pa un averahe di dos pa tres luna. Hopi di e medicacionnan aki tambe tin efectonan basta grave.

Oncologonan a tuma nota di esaki den practica, y despues di un discusion, e gruponan profesional pa oncologonan (NVMO) y neumonolonan cu ta traha pashent di cancer (NVALT) a vota pa haci e criterio mas streng.
Pa via di rekisitonan mas streng, tin chens cu oncologonan no lo prescribi remedi nobo. Pa medicacion cu por preveni e cancer di bin back despues di tratamento, e compania farmaceutico mester mustra cu e remedi en berdad ta extende bida di pashent. Pa medicacion pa pashentnan terminal, si e expectativa di bida ta al menos un aña, e remedi mester extende bida pa al menos 16 siman mas.

E Federacion Hulandes pa Organisacionnan di Pashent cu Cancer (NFK) no ta contento mes: "E dokternan aki ta laga pashent riba caya," segun Pauline Evers di NFK a bisa. Segun e federacion, e criterio modifica ta bay nifica cu pashent na Hulanda no lo tin acceso pa te cu un kwart di e medicacion aproba pa EMA. "Esaki ta un porcentahe hopi halto y inaceptabel. Esaki ta bay haci cu tratamento ta for di e pashent su alcance."

Segun NFK, pashentnan mester por dicidi cu nan dokter si un remedi tin balor pa nan. Esaki no por dicidi a base di e nivel di populacion. Un par luna di bida mas tin biaha ta significa tur cos pa e pashent, NFK a declara. Y no mester tin un criterio di seleccion pa esaki.

E grupo di interes pa companianan farmaceutico, VIG, tambe no ta contento tocante e criterio nobo. Segun VIG, pashent na Hulanda no lo por tin e mesun opcion di tratamento cu pashentnan den otro pais si tin: "Esaki por causa cu pashentnan Hulandes ta cay atras. Esey ta inaceptabel."

BONDIA ARUBA

Miembro di cuerpo policial di Corsou ta presenta na corte



(CuraçaoChronicle) – Dia 17 di mei un miembro di Cuerpo Policial di Corsou a presenta na corte pa cuminsa cu su huicio.

E oficial a los tiro dia 14 di april, mientras cu e tabata purba di aresta un sospechoso involucra den un robo cu a tuma luga na un negoshi. E sospechoso a ser herida na su pia y a rekeri di operacion. Corsou su agencia di detective nacional a conduci un investigacion riba e incidente aki bao orden di Ministerio Publico (OM).

Basa riba e investigacion cu a conduci, OM a conclui cu e oficial su uso di su arma di candela no tabata di acuerdo cu e regla y regulacionnan estableci. Como resultado di esaki, a acusa e oficial cu mal conducta severo y OM a pidi un sentencia condicional di 24 ora conhuntamente cu un periodo di prueba di 1 aña. E sentencia lo tuma luga dia 6 di juni.

Ministerio Publico a bisa cu nan ta comprometi na sigura un Corsou safe y husto. Polis ta hunga un rol crucial den mantene ordo publico y sigura cu e isla y su residentenan ta safe. OM ta evalua cautelosamente e accion di miembronan di cuerpo policial, specialmente ora ta trata di uso di forsa y poder, semper ehecutando cautela y considerando e monopolio di violencia.

OM ta colecta casi 70,000 florin di prisoneronan pa paga victimanan na Corsou



(CuraçaoChronicle) – Aña pasa, Ministerio Publico (OM) a colecta casi 70,000 florin den compensacion for di prisoneronan sentencia. E cantidad aki ta destina pa pago pa e victimanan, segun e rapport anual di Ministerio Publico.

A aplica metodonan innovativo pa asina promove e coleccion di e fondonan aki, manera entre otro, manda recordatorio y permiti haci areglonan di pago cu e prisoneronan den prison SDKK. Entre september cu december den aña 2022 a haci areglo di pago cu mas o menos 26 prisonero encarcela den SDKK.

Na momento cu corte impone un ordo di restitucion, e victima of cualkier partido herida of cu a sufri daño mester ser compensa. Ministerio Publico ta responsabel pa colecta e cantidad di e individuo acusa di parti di e victimanan.

Gobierno a aloca mas o menos 20,000 florin como un avance di e pago na e victimanan cu tin derecho na ricibi compensacion. E cantidad aki ta suficiente solamente pa 8 victima pa aña, mientras e cantidad di individuo cu tin derecho na e compensacion aki ta keda aumenta. Actualmente e cantidad di victima cu tin derecho na ricibi compensacion ta mas di 25 biaha mas halto compara cu aña pasa.

Silvania ta bisa cu Hulanda mester respeta autonomia di Corsou

CuraçaoChronicle) – Minister di Finanzas Curasoleño, Javier Silvania sutilmente a recorda gobierno Hulandes pa no interferi cu e legislacion di e pais autonomo.

E Minister a haci e remarcanan aki den respuesta na preguntanan cu e miembro di parlamento Osepa di e partido PNP a haci tocante tur e desaroyonan cu ta tumando luga pa cu e regulacion di wega di placa online.

Como parti di e sosten di likides cu a provee na e pais durante e pandemia di Covid-19, e gabinete di Pisas a compromete su mes pa adresa e problemanan den e sector di wega di placa.

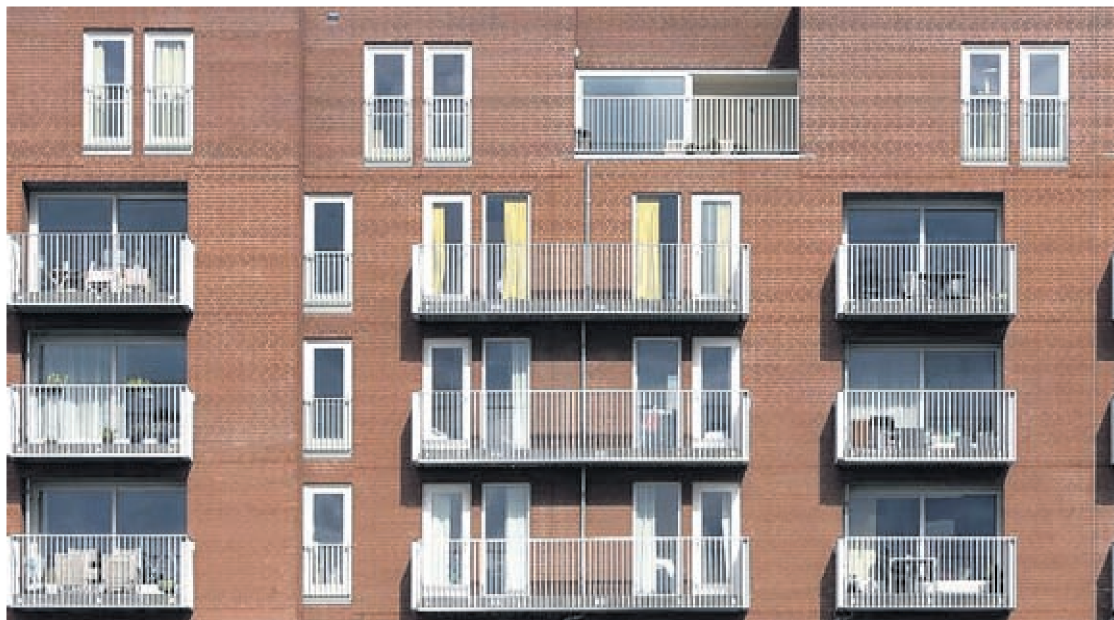
Kehonan recien di oficialnan na Den Haag ta sugeri cu Silvania su ministerio no ta dispuesto na comparti informacion tocante e progreso cu a haci te awo pa cu e topico aki.

Anteriormente a reporta cu pronto lo trece cambio den e sistema di otorga licencia pa website cu ta provee servicio di wega di placa online, y poco despues a sali na cla cu tin companianan Ruso cu ta opera bao licencia cu a obtene na Corsou, cual a causa preocupacion pa motibo cu esaki posiblemente ta concerni companianan cu ta den lista di sancion Ruso relaciona cu e guera andando na Ucrania.



Hulanda tin plan pa 260.000 cas nobo

(NLTimes)—Minister di Vivienda, Hugo de Jonge ta kere cu e por crea entre 80.000 y 260.000 cas adicional door di split casnan cu ya ta existi, construi mas piso riba edificionan existente, transforma oficina y fabricanan bashi, y door di hacie mas facil pa construi micro-hogar riba tereno di cas. Tambe e kier investiga mas pa haci compartimento di cas menos complica, NOS ta reporta.



"Specialmente awo cu construccion nobo ta experenciando mas dificultad, nos mester haci uso optimal di e deposito di casnan existente pa asina crea mas hopi espacio pa biba cu ta posibel," De Jonge a skirbi den un carta pa parlamento.

E Minister di Vivienda ainda kier añadi 900.000 cas den e deposito di cas pa 2031, pero pa logra esaki a mustra di ta mas dificil cu a spera. Pa motibo di e problema di nitrogeno, construccion mester a slow down. E aumento den prijs di interes ta pone inversionistanan duda, y e aumento di costo di construccion ta haci cu casnan nobo ta demasiado caro. E minister tambe ta experenciando dificultad pa haya luga pa situa hogarnan temporario.

E practica di haci miho uso di casnan existente tambe ta mustra di ta complica, segun De Jonge a expresa den su carta. Traha piso extra—tambe conoci como "top-ups"—ta un bon manera pa agrega mas cas den un edificio, pero hopi biaha e municipio y localnan ta pleita contra e proceso.

Top-ups tambe por nifica construccion di casnan adicional riba e mesun tereno. De Jonge mas tanto na fabor di e ultimo variante. E ta kere cu por logra cu 100.000 di e manera aki, specialmente den casnan construi despues di 1965. E ta bay papia cu municipio y corporacionnan di hogar tocante flexibilisacion di reglanan.

De Jonge tambe kier hacie mas facil pa dividi hogarnan existente, specialmente den ciudadnan grandi. E ta kere e por crea 80.000 pa 160.000 cas nobo den e manera aki. Y pafo di Randstand, e kier mira con pa construi micro-hogar riba tereno di cas. Segun e minister, hopi hende kier provee acomodacion pa nan mayor- of yiunan di e manera aki, pero regulacion existente ta pone municipionan duda pa aproba propuestanan asina.

No a logra ningun progreso pa e Acuerdo di Agricultura despues di un discusion di 24 ora

(NLTimes)—Despues di a consulta desde diaranson mainta pa diahuebs anochi, ainda no a logra ningun progreso pa loke ta trata e Acuerdo di Agricultura. Diahuebs mainta trempan, Prome Minister Hulandes, Mark Rutte a bisa cu "discusion bon y intensivo" ta tumando lugar. "Pero ainda tin hopi mas pa haci."



Ainda no tin ningun acuerdo, Minister di Agricultura, Piet Adema a bisa despues di un discusion di 24 ora. E ta spera pa tene mas "discusion intensivo" den e proximo simannan. "Ainda falta mas cos pa tuma lugar."

"Despues di un dia y anochi largo, nos a tuma stapnan importante. Tin un concepto avansa cu nos a test via institutonan di conocemento. Cu e informacion ey, nos ta continua nos caminda pa un acuerdo di agricultura," Adema a tweet. E partidonan envolvi ainda ta discutiendo e fundamento di agricultor cu ta bay ta encarga cu maneho di e paisahe, e proteccion di agricultornan y horticulturistanan cu ta continua, mest y adhunto di paisahe.

"Nos ta papiando tocante temanan hopi grandi, cual ta di alcance grandi pa e sector di agricultura. Esaki ta algo hopi importante," Adema a bisa na momento di sali for di e reunion.

Tres partido di agricultura, incluyendo Land- en Tuinbouworganisatie (LTO), Minister Adema y Prome Minister Rutte, a papia henter anochi. Tur otro partido a bay 3:30 di marduga, segun un vocero pa e reunion a bisa. Rutte a drenta e combersacion anochi trempan pa sigura un logro, pero esaki no a yega na un acuerdo.

Den pasado, LTO a publica un otro ultimatum cual a vence dialuna siman pasa. E organisacion no tabata satisfecho cu e texto final pa e acuerdo di negociacion. E a rechasa e texto pasobra e tabata mester di "revision mas miho." Ora LTO a drenta e combersacion diaranson, e organisacion a señala cu e kier a yega na un acuerdo definitivo.
E acuerdo di e concepto a wordo publica diamars via RTL Nieuws. E documentonan a mustra cu e sector di agricultura mester cumpli cu rekisitonan mas streng, pero agricultornan lo mester keda cu un margen mas halto. E standardnan mas streng probablemente ta bay hisa prijs, y fuentenan a bisa cu e aumentonan ey no ta bay ta cubri solamente pa e consumidonan. Agricultornan tambe lo mester haci mas den e maneho di naturalesa cu un intercambio di compensacion.

Diaranson, NOS a reporta cu Adema tin e expectativa cu e plannan di e acuerdo ta bay costa 6.7 biyon euro, plus un 600 miyon euro adicional pa aña pa e agricultornan di maneho di naturalesa. Segun e locutor, e minister tambe kier limita e cantidad di bestia domestico pa un averahe di dos baca pa cada tereno cu un tamaño ekivalente na un veld di futbol

Colombia ta busca cuatro mucha cu a disparce na Amazonia despues di accidente aereo

(AFP) - Rescatistanan a haya tres pasahero adulto di un avioneta cu a cay na Amazonia morto y nan ta sigui busca cuatro mucha cu a disparce, e responsabel di e cuerpo oficial di atencion di desaster a informa diaranson ultimo.

E radarnan a perde e señal di e aeronave dia 1 di mei ultimo, despues cu a sali desde un sector selvatico conoci como Araracuara cu destino San Jose del Guaviare, un di e principal ciudadnan di Amazonia Colombiano.
Entre dialuna cu diamars "a haya tres adulto fayecido," German Camargo director di Defensa Civil di departamento di Meta a bisa. For di eynan tabata coordina e misionnan di rescate y extraccion di curpanan di e piloto y dos pasahero ubica na e departamento bisiña di Caqueta.
Camargo a agrega cu ainda ta falta haya tres mucha di 13, 9 y 4 aña, y tambe un baby di 11 luna.
Soldaatnan y indigenanan di comunidadnan cercano na e luga di e caida a haya nan pertenencianan. Entre nan tabatin un boter di baby, cual a pone nan sospecha cu tin sobreviviente canando den un area selvatico di acceso





dificil.
Te ayera forsanan militar y rescatistanan tabata intensifica nan labor di buskeda y rescate di e cuatro mucha cu a biaha den un avioneta Cessna 206 cu tabatin shete ocupante y a declara den emergencia den oranan di mainta di 1 di mei pa un aparente fayo di motor.
Informacion preliminar di Aeronautica Civil, cu ta coordina labornan di rescate den forma continuo a bisa cu maske tin dificultadnan climatico, e muchanan a sali for di avion y a cuminsa cana den busca di ayudo memey di e selva.
Avionnan y helicopternan di Forsa Aereo y Ehercito ta participa den operacion di buskeda y rescate, nan ta manda mensahenan cu speakernan na e muchanan den nan lenga materno pa purba di ubica nan.

El Salvador:

Nayib Bukele ta intensifica presencia militar den ciudad unda a asesina un polis

(RFI) - Den loke ta trata un ofensiva nobo den e guera contra gangnan violento, e presidente di El Salvador diaranson ultimo a dicidi di rondona e departamento Nueva Concepcion di Chalatenango cu presencia militar despues cu diamars ultimo a asesina un polis.

Den oranan di marduga di diaranson, gobierno di Nayib Bukele a mobilisa mas di cinco mil agente di siguridad publico na zona nort di El Salvador pa rondona e municipio Nueva Concepcion.
A tuma e decision aki pa motibo di e asesinato di un polis pa supuesto integrantenan di gang cu a tuma luga diamars den oranan di atardi.
For di su cuenta di Twitter, Bukele a comunica cu ta bay "destrui" e asesinonan di e polis y su colaboradornan, na unda a ordena pa detene nan di forma permanente. Na e municipio, polis y militarnan ta vigila y nan ta revisa e personanan y autonan cu ta core den e zona.
Esaki ta e di cinco biaha cu militarnan ta rondona un area den e 14 luna di vigencia di Estado di Excepcion, un medida di control teritorial cu ta suspende garantianan constitucional pa asina ey caba cu e gangnan. Mas di 68 mil persona a keda deteni pa supuesto vinculonan cu e structuranan criminal aki.
Mientras autoridadnan ta celebra mas di 365 dia sin homicidio bao administracion di Bukele, varios organisacionnan nacional y internacional ta cuestiona e medida, debi na algun rapportnan di violacion di derechonan humano y abuso di parti di curpanan di siguridad. Despues di un aña den Estado di Excepcion, esaki ta e prome caso den cual un agente policial ta e victima di e gangnan.



Di su parti, Gobierno ta sigura cu e medida aki ta bay continua tanten nan lo captura tur e gangnan di e pais.

Nuebe migrante di Venezuela y Honduras a scapa di un secuestro na nort di Mexico

(EFE) - Presunto secuestradonan a intercepta un bus den cual tabatin nuebe migrante na estado di San Luis Potosi. Nan a logra scapa di e secuestradonan y despues agentenan di polis a haya nan diaranson ultimo na estado di Nuevo Leon.

Den un comunicado, Secretaria di Siguridad Publico di Nuevo Leon (SSPNL) a informa cu di e nuebe migrante cu a haya, shete ta di Venezuela y dos di Honduras.
E migrantenan tabata den e zona rural di caretera Matehuala-Saltillo y nan edadnan ta entre 18 y 35 aña.
E dependencia a reporta cu diamars den oranan di atardi agentenan di Forsa Civil a



haya seis homber cu tabata pidi ayudo na e caretera menciona y despues a localisa tres migrante mas, ken di biaha a conta loke a sucede y a bisa cu nan tabata pertenece na un grupo cu tabata secuestra.
Diaranson ultimo, e persona encarga di e despacho di Fiscalia di Nuevo Leon, Pedro Arce, a declara na medionan cu den estado aki "solamente a haya un bus den cual 50 migrante y dos chauffeur tabata biaha." Ademas a duna apoyo na nuebe migrante cu a scapa di e secuestradonan y despues a haya nan den un caretera.
Diaranson ultimo, presidente di Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador, a sigura durante su conferencia di prensa cu nan ta atendiendo e secuestro di 50 migrante na caretera federal 57 na Matehuala, San Luis Potosi.
Pa e motibo ey, a señala cu Guardia Nacional a pone den marcha un operativo pa haya e migrantenan y a bisa cu posiblemente e hechonan aki por tin vinculo cu otro secuestro di 121 migrante cu a sucede na comienso di april den mesun region.

Embahada di Francia na Venezuela tin plan pa amplia apoyo na proyectonan LGBTIQ+

(ElNacional) - E embahada di Francia na Venezuela tin plan di amplia e apoyo na proyectonan di persona LGBTIQ+ na e pais, e delegacion di e nacion Europeo a informa diaranson ultimo, relaciona cu e Dia Internacional contra Homofobia, Bifobia y Transfobia.

Un fuente diplomatico Frances a detaya na EFE cu e embahada, cu for di aña pasa ta financia proyectonan di dos organisacion, ta spera di apoya, a traves di e asignacion di recursonan, otro tres ONG relaciona cu e grupo colectivo aki cuminsando e aña aki.

Ademas, e ta premira renoba den 2024 e programa Proyectonan Innovador di e Sociedad Civil y Coalicion di Actornan, lansa aña pasa y dirigi tambe na promove igualdad di genero y derechonan pa sigui contribui cu e fortalecemento di e sociedad civil Venezolano dilanti e desafionan di e crisis.

E delegacion di e Union Europeo na Venezuela, conhuntamente cu e Embahada di Hulanda, a mustra diaranson ultimo su apoyo na e personanan LGBTIQ+, cu un acto riba plaza Francia di Altamria cu a conclui cu un retoke di e pintura riba un



caminda pa bicicleta cu e colornan di e bandera di e grupo colectivo aki na La Castellana, na cual tambe e embahador Frances na e pais, Romain Nadal, tabata presente.

Francia, hunto cu e Estadonan miembro di UE, a bisa cu e ta asumi e lucha pa igualdad di derechonan pa personanan LGBTIQ+ manera parti integral di su compromiso pa e derechonan humano. Riba Twitter, el a comparti imagennan di e actividad na e capital Venezolano.

Republica Dominicana:

Gobierno ta paga 106 miyon di dollar na beneficiarionan di carchi Superate

(DiarioLibre) - E Administradora de Subsidios Sociales (Adess) y e programa social Superate a informa diaranson di e pago di mas di 106 miyon di dollar na alrededor di 32 mil famia, afecta pa e retraso cu a wordo causa pa e reemplaso di e carchi Superate.

Den un comunicado di prensa, Adess a informa cu e prome transferencianan di deposito acumula ta wordo dirigi na e beneficiarionan y esnan cu ya caba a haci nan reclamo, pa despues sigui entrega e subsidionan gradualmente.

Den e sentido ey, beneficiarionan den e situacion aki a ricibi den nan cuenta, for di siman pasa, e pagonan corespondiente na e lunanan cu a tabata atrasa.

"Usuarionan cu cuenta di banco y number di telefon registra den nos sistema di datos, ta ricibiendo riba nan telefon un notificacion di disponibilidad di saldo di cuenta y un pin of codigo, cu e informacion aki, hunto cu nan documento di identidad, nan por dirigi nan mes na cualkier oficina di e BanReservas pa retira e fondonan corespondiente," e entidad bancario a señala den e nota di prensa.

Na mesun momento, el a anuncia cu cuminsando for di 22 di mei di 2023 nan lo ta entregando e carchinan nobo cu chip pa mas seguridad, un cambio modernisa cu lo fortalece e proceso di transparencia.



Venezuela:

Maduro ta ricibi delegacion multidisciplinario di Brazil pa establece dialogo

(ElNacional) - Nicolas Maduro a ricibi diaranson ultimo un delegacion multidisciplinario di Brazil, cu e meta di establece, un biaha mas, e intercambio di espacionan di dialogo entre ambos nacion, cu a resumi nan relacionnan den luna di januari ultimo, despues di cuater aña di suspension.

E delegacion, cu a yega Caracas diaranson mainta, a wordo ricibi pa e mandatario, ken a destaca cu nan a traha riba un agenda di desaroyo diverso pa e beneficio di ambos pais, cu ta comparti frontera.

"Mi a ricibi e ekipo di e Agencia Brasilero di Cooperacion pa traha riba un agenda di desaroyo diverso cu ta beneficia nos pueblonan y cu ta fortalece e respet pa nos teritorionan natural," Maduro a bisa despues ariba Twitter.



E ekipo di prensa di e Presidencia a informa, den un comunicado, cu e delegacion Brasilero, cu a bishita e palacio di Miralfores, sede di e gobierno, tabata lidera pa e director di e Agencia Brasilero di Cooperacion, Ruy Pereira y e persona encarga cu negoshi di e Embahada di Brazil na Caracas, Flavio Helmold Macieira.

Pa Venezuela tabata presente, ademas di Nicolas Maduro, e minister Yvan Gil, e vice minister pa Latino America, Rander Peña y e parlamentario chavista Nicolas Maduro Guerra.

E relacionnan entre Venezuela y Brazil, suspendi desde 2019, a resumi cu e regreso di Luis Inacio Lula da Silva na e Presidencia di e pais Sur Americano, cual el a asumi dia 1 di januari.

For di e momento ey, funcionarionan di e dos nacionnan a celebra diferente encuentro cu e obhetivo di reconstrui e cooperacion bilateral.

Recientemente e minister Venezolano y embahador pa e Cambio Climatico di Brazil, Luis Alberto Figueiredo, a evalua e cooperacion pa proteccion di e Amazonia, durante un reunion na Caracas.

Diamars ultimo, Gil a sostene un combersacion via telefon cu su colega minister di Brazil Mauro Vieira, den cual nan a evalua e avancenan di e reestablecemento di e relacionnan bilateral.

Agencia di potret ta nenga di otorga Prins Harry y Meghan imagennan di persecucion

(TMZ) – Prins Harry y Meghan ta luchando contra un agencia di fotografia, cu ta bisa cu su fotografo freelance cu a persigui e pareha diamars anochi no tabata "sumamente agresivo," manera Harry y Meghan ta alega.



Harry y Meghan su ekipo legal a manda un carta na e agencia Backgrid, bisando cu nan tin mester di e imagennan pa asina por mehora nan propio seguridad, agregando: "Nos ta exigi pa Backgrid inmediatamente otorga copia di tur potret, video y/of cualkier otro grabacion haci pa e fotografo despues cu e pareha a sali for di e evento y durante e siguiente varios ora."

Backgrid su abogado a nenga e peticion bisando den un carta cu "Na Merca, manera mi ta sigur boso ta al tanto, propiedad ta pertenece na e persona cu ta doño di esaki; Tercer partidonan no por djis exigi pa duna nan esaki manera por ehempel un Rey por haci. Posiblemente bo tin cu sinta cu bo clientenan y splica na nan cu nan reglanan Ingles real di exigi ciudadano otorga nan propiedad na e corona a keda rechasa pa e pais aki hopi tempo atras."

Backgrid ta bisa cu nan tabatin 4 fotografo den 3 auto y uno riba un bais, agregando cu nan "no tabatin intencion di causa ningun daño ni tampoco stress, mirando cu nan unico herment den man tabata nan camara."



No tin base legal pa obliga Backgrid otorga nan imagennan, ni tampoco a otorga ningun demanda den nan contra cu ta rekeri esaki.

Anteriormente e ekipo di e pareha a yama e incidente cu e paparazzi "practicamente catastrofico" sinembargo fuentenan di New York Police Department ta bisa cu esaki ta un gran exageracion aunke alcalde di NYC, Eric Adams a bisa na paparazzi cu nan actonan tabata iresponsabel y peligroso. Tambe el a condena cu 2 oficial di e ekipo policial di NYPD por a keda herida, sin menciona cu Harry, Meghan y ciudadanonan inocente tambe por a keda herida.

Cannes no ta laga Harisson Ford sinta cu su esposa den momento incomodo na premier di Indiana Jones

(TMZ) – Harrison Ford mester tabata e centro di atencion na Cannes ayera, pero esnan a cargo di logistica di e festival a ricibi critica despues cu esposa di Ford, Calista Flockhart, a haya un stoel tras di e actor na su gran premier.
E actor veterano y su esposa actriz a yega man teni diahuebs cu hopi aplauso na e premier mundial di e tan anticipa "Indiana Jones and the Dial of Destiny."
Por a mira ambos investigando e stoelnan asigna, y Calista ta ripara cu a pone su stoel tras di su esposo – mencionando algo na dje cu un sonrisa. Ford tambe a ripara e areglo incomodo. Tur esnan rond di nan ta mustra distrai pa e aplauso, pero tabata un momento incomodo. Ta hopi straño cu a sinta nan separa, specialmente riba un anochi special pa Ford.



E pareha ta hunto desde 2002 y a casa na 2010.
Pa cu e pelicula, e ta regarda como esun mas popular den henter e Festival Cannes e aña aki.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

TAKE OFF + CASH BACK



- Tur deal aproba y firma lo haya 1% Cash Back riba e balor di e auto nobo.
- Tur cliente cu haya nan auto nobo lo participa pa gana 10% Cash Back.*
- 10 premio mas di cada un Afl. 500.00 pa The Movies at GLORIA.*
- Un pago mensual cu ta fit den bo presupuesto.
- Aprobacion den 24 ora si ta cumpli cu tur rekisito y condicion.



SCAN Y PRE-APLICA

Pidi bo agencia di auto preferi pa e "Take Off+Cash Back" deal di CMB.

Pa cualkier pregunta of pa haci un calculacion, por fabor tuma contacto cu nos via nos Live Chat di eAmigo.

*Ganadornan lo wordo anuncia dia 7 di Juli 2023.

Presta responsabel. E oferta aki (Take Off+Cash Back) ta valido te cu 30 di juni, 2023 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa un prestamo personal pa financia un auto nobo ta bin na remarca pa un interes efectivo cu ta varia entre 7.14% p.a. y 6.32% p.a. pa sumanan entre minimo Afl. 50,000.00 te cu maximo Afl. 150,000.00 cu un termino pa paga bek di te cu 6 aña. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Den e caso di un periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes,cu un minimo di Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Tumando un periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Chat cu nos
cmbnv.com

cmbnews cmbnv bobancoamigo

Celebracion di 25 aniversario di the Chaz



Diamars atardi, durante un reunion ameno cu e modelonan di The Chaz Model, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a tuma e oportunidad di extende un reconocimento na e directora Sra. Chastity Kock-Hodge pa cu celebracion di su 25 aniversario di su scol di moda y talento, The Chaz Model & Talent School.

Chastity (Chas), manera tur hende conoce, no ta un desconoci den e mundo di modelahe. Mirando cu modelahe semper tabata su pasion, el a dicidi na un edad relativamente hoben, di cuminsa duna les na nos muchanan. Mirando e interes grandi di parti di mayornan, Chastity a dicidi di expande un poco, introduciendo asina tambe, les di baile, sigui pa preparacion di reina pa Carnaval. Durante añanan largo, Chastity a traha cu pasion y a dedica na entretene nos comunidad cu shownan espectacular. Mirando su amor pa mucha y e necesidad di yuda nos muchanan special, el a habri su portanan pa asina inclui muchanan special den su grupo di baile y modelahe.
Awendia, The Chaz Modeling &Talent School ta un scol renombra, cu no solamente ta ofrece shownan local sino tambe ta manda su muchanan participa den diferente concurso y modelahe internacional, di cual ultimo añanan a logra varios titulo. E aña aki, The Chaz Modeling & Talent School ta celebrando 25 aña di existencia, y lo celebra esaki cu un show magistral na luna di November.

Prome Minister, den nomber di Gobierno di Aruba a otorga Sra. Chastity Kock-Hodge cu un reconocemento di Excelencia pa su 25 aña di dedicacion, profesionalismo y dinamismo den e mundo di modelahe, canto y baile riba tereno nacional y internacional. Tambe Prome Minister a gradicie pa e trabao bunita cu e ta bin ta eherciendo, specialmente pa yuda nos muchanan special desaroya nan potencial y logra cosnan grandi riba pasarela internacional. “Masha danki Chastity pa guia nos muchanan den e area di modelahe, canto y baile. Mi ta orguyoso di bo y henter bo team cu ta haci esaki posibel. Masha danki” Prome Minister a expresa.

Tayer organisa door di Departamento di Asuntonan Economico/IDEA tabata hopi diferente y interactivo

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) y cu colaboracion di E.E. Venture, a organisa e di dos seccion di e tayer: “Tips/ Skills for Building an Entrepreneurial Team” riba 15 mei 2023.



E orador, Sra. Charisse Hoen-Daly, directora ehecutivo di e empresa ‘E.E. (Engage & Empower) Venture’, experto den Marketing & Communications y actualmente trahando na Universidad di Aruba, a presenta lo siguiente:
What do you need to be successful?
Everyone needs to be SEEN, HEARD & UNDERSTOOD
Work is not functional; we will only prosper if you build a strong relationship within the team and organization
A.M.O.R.-Model: Ability, Motivation, Opportunities & Relationship
Everyone has na inner burning bright FIRE
Mindset 1.0 to 3.0
Steps to achieve a GROWTH MINDSET
Psychological safety: Maslow’s hierarchy of needs applied to employee engagement.
Survival – We know this is a basic need.
Safety – When we have jobs, we need to know that they are secure.
Belonging – People need to feel like they’re part of a team, that they are a part of something bigger.
Importance – This need dovetails into the “belonging” need in the sense that individuals need to feel like they’re important to a team, projects, and the overall organization.
Self-Actualization – Most employees have some level of ambition and want to achieve more than where they’re currently positioned.

Five elements of Talent Management:
Invest in the mental health and in the well-being of the employees
Coach instead of managing
Collective activity
Create the DANCE,
y tambe sra. Hoen-Daly a practica diferente ehercicio den grupo di 4/5 persona pa por comprende e materia mas miho.

E tayer aki a tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico y a haya un participacion di en total 13 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido di e tayer y tambe di e tremendo participacion y interaccion durante e ehercicionan. E contenido tawata sigur algo diferente y interesante pa crea un bon conocemento di kico ta encera Teambuilding. Un topico cu a wordo hopi discuti durante e tayer, tawata e practica di confianza y flexibilidad den un compania y tambe e pasion cu e persona mester tin pa logra su meta den bida y den team.

IDEA su eventonan ta dedica na SMEs (Small & Medium Enterprises) y tur cu ta desea di cuminsa un negoshi y cu kier educa nan mes riba diferente topiconan pa eherce nan actividadnan comercial.

Un danki na tur e participantenan y un danki special na e presentador Sra. Hoen-Daly cu a comparti su experticio cu tur esnan cu tawata presente durante e tayer aki. Tambe nos tawatin como invitado durante e tayer aki, Srta. Tiffeny Van den Bulck, stagiaire di Belgica na UA.

Cobramento multanan habri na aeropuerto

Ministerio Publico lo intensiva cobramento di boetnan habri entrante prome di juli venidero. En principio ta trata di tur multa cu a wordo impone pa un Huez y cu e persona condena no a paga ainda. Huez ta dicidi ora di impone un boet cu, si en caso e no wordo paga, e persona condena por wordo cera pa sinta castigo. Esaki ta wordo yama 'vervangende hechtenis'.

Den e cuadro aki biaheronan cu multanan habri lo wordo para door di grenspolitie na aeropuerto. Nan lo no por sigui biaha te cu nan paga. Personanan cu no por of no kier paga nan multa(nan) habri, lo wordo ademas para pa cumpli cu nan detencion (vervangende hechtenis). Banda di e hecho cu e persona lo wordo deteni, esaki ta significa tambe cu e lo perde su vuelo. Esaki ta cay completamente na riesgo propio di e persona cu a keda sin paga su multa.

Pa contingencia di e biahero grenspolitie ta dispone di un mashin di swipe portatil di Ministerio Publico.
Pa evita cu bo persona wordo para y deteni y perde bo vuelo, Ministerio Publico ta haci un apelacion urgente na personanan cu tin boetnan habri, pa paga. Por paga online via cuenta bancario 4000905 di ArubaBank bao mencion di e parketnummer. Por swipe tambe na balie di Ministerio Publico despues di haci un afspraak via website www.omaruba.com.



Areglonan di pago pa personanan cu tin cu sali di biahe no ta posible (mas), cu excepcion di ora ta trata di un biahe pa rasonnan medico. Pa por regla e ultimo aki, mester presenta cu un prueba por escrito (di e biahe medico) y paga mitar di e boet cu tin habri.

Dos detencion despues di un pelea unda un persona a keda seriamente maltrata

Diaranson anochi a drenta informe di un pelea formal cu un persona cu ta for di tino, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a haya e 2 persona cu a bringa y a detene esun cu a golpia e otro te mand'e for di tino. Mientras na yegada di e ambulance a atende esun herida y a bay cune na hospital.
Na e sitio tabatin un otro persona cu tabata bao influencia y tabata stroba e trabao policial. Despues cu na varios ocasion polis a adverti e persona pa e bandona e sitio, pero no a haci caso, polis a deten'e tambe pa stroba trabao di polis.





Pick-up procedente di ladronicia a aparece na Madiki

Diaranson mainta a drenta informe di cu tin un auto laga atras na Madiki, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin encontra cu un pick-up net na un final di caminda pa yega na un cas y e auto no ta di nan ni di e bisiña.

Door di un scheur den e tint di e bentana por a mira e wairanan corta dunando e indicacion cu e auto por ta procedente di ladronicia y lo a ser laga eynan pa un of otro motibo.



Polis mesora a confisca e vehiculo pa investigacion.

Polis a boet chauffeur sin rijbewijs cu a dal palo di luz y kier a bandona e sitio



Diaranson madruga a drenta informe di un accidente na Tanki Leendert unda e chauffeur lo ta intentando di bandona e sitio, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di un Nissan March a baha caminda y a bay dal un palo di luz. E chauffeur no tabata tin rijbewijs y tabata intenta pa bandona e sitio pero polis a yega na tempo y a duna e chauffeur un boet.

Dia Mundial di Parhanan Migratorio 2023

Awa ta sostene bida di parha





Awa ta e fuente di mas importante pa sostene bida di parhanan migratorio. Esaki tambe ta e tema pa cu e observacion bianual di parhanan migratorio 2023. Dia mundial di parhanan migratorio, World Migratory Bird Day, ta observa oficialmente riba dia 13 di mei y tambe na october 14, 2023.

Dicon a scoge e tema di awa pa e dia aki ? Pasobra calidad y cantidad di awa na alcance di parhanan ta bou di menasa na diferente parti di mundo. P'esey e organisacionnan a uni y a bin cu un campaña strategico pa trece mensahenan clave pa e dia Mundial di Parhanan Migratorio.

E organisacionnan ta consisti di: The Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (CMS), the African-Eurasian Migratory Waterbird Agreement (AEWA), the non-profit organization, Environment for the Americas (EFTA) and the East-Asian Australasian Flyway Partnership (EAAFP). E deseo di e unificacion aki ta pa eleva conscientisacion pa parhanan migratorio y nan necesidadnan. Cu esaki tambe ta desea mas cooperacion internacional pa conserva no solamente di e parhanan, pero tambe nan habitat. Directie Natuur en Milieu (DNM) ta reconoce e importancia di nos bahianan of tambe saliñanan aki na Aruba pa e parhanan migratorio cu ta bin aki pa descansa, come y broei.
E condicionnan mester keda faborabel na e sitionan cu ta fuente di bida pa parhanan, asina nos por keda brinda e servicionan.

Parhanan migratorio ta depende di diferente fuente di awa manera, lama, lagun, rooi, dam y bahia. Y manera na paisnan mas grandi cu tin otro fuentenan di awa manera: lagonan, marshes y pantanonan (swamps). Na e sitionan aki siguramente lo tin matanan cu ta brinda lugar pa alimenta, broei, sosega y sconde. E areanan unda tin awa y mata ta forma habitat ideal pa parhanan.

E areanan aki ta importante pa nan descansa pa haya forsa despues di nan biahe largo y tambe temporada friu na otro parti di unda no ta originalmente. Pero nan habitat y ecosistema acuatico ta bou menasa door di factornan humano y demanda pa awa y espacio. Algun factornan adicional cu ta forma menasa ta entre otro polucion, cambio climatico y scarcedad di awa.

Retonan local
Aki na Aruba tambe nos tin areanan cu ta bira habitat pa parhanan manera bahia, saliña, dam y rooi. E lugarnan aki hopi biaha a bira drumidera di parhanan local y esunnan cu ta di bishita. Manera tur caminda aki na Aruba tambe nos por mira e factornan cu a bira retonan local, manera scarsedad di awa pasobra ta temporada di secura, nos damnan ta seco, tin demanda halto pa espacio pa vivienda. Nos saliñanan natural tambe ta seco. Ta un solo lugar cu tin awa na abundancia ta na Bubali Plas y aki tambe por wak mas parhanan tambe.

Retonan internacional
Na otro pais tambe tin retonan na escala grandi, por ehempel den e Basin na Asia (Amuye Heilong), tin reto door di cambio di clima y destruccion di habitat. Na Merca, na e estado di Utah, e Great Salt Lake ta bou menasa di desaparicion completo den e siguiente 5 añanan. Na Africa tin retonan di disertificacion, deforestacion, secura extremo, perdida di suelo y vegetacion den regionnan semi-arido manera na Sahel Africa. Por a tuma nota cu na Francia na e region na costa, Pirineo Oriental a declara oficialmente secura. Debi na esaki Francia a pone restriccion na hende pa no uza awa pa laba auto of muha mata den cura, pa via di scarcedad di awa.

Dia mundial pa parhanan migratorio ta un yamada internacional pa tuma accion pa proteccion di parha. Dia 13 di mei ta e prome dia di observacion pa parhanan migratorio pa 2023. Na october lo ta e otro debi cu e ciclo natural di migracion di parhanan ta tuma lugar na diferente momento den e parti di mundo cu ta e hemisferio zuid y e otro nort. Den e dianan aki rond mundo tin eventonan organisa cu ta yuda conscientisa riba e temanan di parha migratorio y e importancia di awa. Por pensa riba actividadnan na scolnan, manera charla informativo cu muchanan di scol, accionnan di limpiesa den areanan cu ta habitat pa parha, y asociacionnan no-gubernamental cu ta vocifera pa naturalesa.



DNM ta haci apelacion na comunidad pa eherce cautela ora ta trata cu parhanan salvahe local y migratorio. Nos ta enfoca riba e ley proteccion di sortonan (Landbesluit beschermde flora en fauna) y por consulta esaki via nos website dnmaruba.org asina bo ta na altura cua ta e avifauna (parhanan) protegi den e ley aki. Nos ta desea tur hende Feliz dia Mundial pa Parhanan Migratorio 2023, y ta preferibel observa y laga den trankilidad tur parha salvahe. Si ta desea di pone awa accesibel pa parha por haci esaki, pero no ta deseabel pa alimenta parhanan.

Dutch Caribbean 10-Ball Challenge 2023 dedica na Richard Wolff

Esaki ta di dos aña consecutivo cu gerencia di TT BILLIARDS ta organisa un torneo internacional y cu un dedicacion special.







Na 2022 a reconoce e gran biljarista Orlando "Indio" Kelkboom. E aña aki ta toca turno na e maestro Richard "The Wolfman". Richard a cuminsa practica e deporte di billiard na un edad hopi jong, bao di e guia di q.e.p.d. Michel Victoria. Richard por ser yama e "campeon di tur tempo" pasobra for di decada 80 te cu awor, Richard ta keda titula campeon na varios ocasion.

Como highlight internacional The Wolfman a titula Campeon Granprix na nivel Panamericano na 2004 y a gana multiple torneo den e region diABC. Tambe Richard ta e promer hungador pa representa Aruba na un Mundial y a haci esaki na varios ocasion.

E weekend venidero hungadornan lo jega di Curaçao y Bonaire pa bataya den un torneo fuerte y di bon nivel. Asina nan ta duna nan aporte na e ocasion aki special pa Richard Wolff.

Programa a start diahuebs pa 3or, y ta continua awe diabierna 6or y diasabra lo start 1or di merdia. Si ta necesario lo tin weganan riba diadomingo. Aruba completo ta invita pa yega TT BILLIARDS na Tanki Leendert y disfruta di bon bataya di billiard.

Minister Endy Croes a reuni cu director di AVB, Sr. Randolf Lacle

Evaluando posibilidad pa Aruba hunga wega clasificatorio na cas e aña aki



Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) Sr. Randolf Lacle. A dialoga riba e desaroyo di Compleho Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Ademas, a dialoga tocante e posibilidad pa Aruba hunga wega clasificatorio na cas e aña aki ainda.

Na final di mei lo ricibi bishita di representante di CONCACAF na Aruba y lo reuni cu e contratistanan cu ta atendiendo cu renobacion di stadion, pa evalua ki fecha precies e stadion lo keda cla y wak kico ta e posibilidadnan pa hunga wega clasificatorio na Aruba e aña aki.

Alabes a dialoga tocante e acuerdo cu a haci cu AVB encuanto proyecto di iluminacion. A haci pedido di luz, poste y brackets pa instala na cuater (4) veld di futbol, a forma un consorcio entre Ministerio di Deporte, Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD) y AVB pa hunto manda cumpra e postenan pa ilumina un total di cuater (4) veld di futbol.

AVB a percura pa Veld di Santa Fe y Unistars, FLPD a percura pa Veld di Brazil y Simeon Antonio. Finalmente, Minister Endy Croes ta expresa cu ta premira cu den e di dos mita di aña lo inicia cu proyecto di iluminacion.

Advertorial

Pay.aw ta contento di por a facilita e servicio di registracion pa Ronde van Aruba

Diabierna ultimo a tuma luga e evento deportivo di mas grandi na nos isla, unda cu mas o menos 700 atleta a participa na Ronde van Aruba. E aplicacion di Pay.aw via su Events Module a brinda e mecanismo perfecto pa por a controla entrada di miembronan di cada team riba tereno di Mariniers Kazerne na Savaneta.

Tur teamleader a ricibi un email cu un QR code pa por a drenta e anochi di informacion y un QR code pa e anochi di e evento mes. Na yegada e QR code a wordo verifica via Pay.aw su vendor app y asina a facilita e proceso di control.

E Events Module di Pay.aw ta ofrece un plataforma completo pa tickets digital pa un evento, unda cu un vendor por bende ticket, genera y warda ticket, y tambe verifica e ticketnan bendi.

E team di Pay.aw ta ofrece asistencia for di momento di setup e evento den e aplicacion te cu dia di e evento y tambe ta ofrece training p'asina por brinda e cliente un experiencia completo di con pa traha cu e portal y e aplicacion. E cliente ta ricibi un vendor portal y un vendor app, cual ta haci'e mas facil pa por monitor y verifica tickets, como tambe saca reportahe.

Pa mas informacion di e Events Module di Pay.aw por tuma contacto na 5251250.



BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Otami Thomasia di AVP:

Problema serio pa enseñansa y menasa pa derecho di tur mucha

Aumento astronomico di 'schoolgeld'

E aumento di costonan di enseñansa pa mayornan, pa scolnan y pa gobierno a bira un problema grandi cu ta rekeri escogencia y decisionnan na tur nivel di enseñansa pa sigura e derecho di cada mucha y ciudadano riba enseñansa di calidad como un derecho humano basico.
E problema di costo di enseñansa ta serio.

"Den e situacion aki Bo lo a spera accionnan proactivo di gobierno pa sigura cu tur mucha ta sigui bay scol. Cu e calidad di enseñansa no ta bay atras y cu mayornan por sigui cuida y alimenta nan yiunan bon. Pero lamentablemente, mescos cu den asina hopi otro asunto importante pa pueblo, e gobierno aki no ta haci nada!" Asina un maestro di scol y alabes mayor a bisa nos. Su reaccion a bini den cuadro di e discusion cu apenas a cuminsa door di e ceramento di scol na San Nicolas y e aumento sin coordinacion di placa di scol. Na algun scol basico e ta bira 350 pa cada mucha e aña aki.

Na MAVO-nan ya e ta 350 of mas. Na EPB tin plan pa aumenta e suma cu cada mucha tin cu paga te na 1600 florin! Den luz di e desaroyo aki bo lo spera en berdad cu gobierno lo a prepara un plan, dialoga cu directivanan di scol y propone cambionan den e financiamento pa para e desaroyo preocupante aki. Pero esaki no a sosode. Al contrario, e aña di scol ta yegando su fin y gobierno no a mustra niun iniciativa pa atende cu e problema serio aki!

Solucion
Di un gobierno cu ta sinta seis aña y no a presenta niun plan pa atende cu e problema aki, no por spera nada mas. Den seno di partido AVP si a tuma e problema na serio y a cuminsa busca solucion pa e corto y largo plaso.
Pa e grupo di trabou den AVP e solucion na final mester encera un redistribucion di fondonan den e presupuesto, pasobra e problema no ta djis e aumento drastico di "schoolgeld". E problema ta henter e financiamento di enseñansa cu ta responsabilidad di gobierno di Aruba y ta hancra den nos constitucion. E ta encera e responsabilidad di maneho di directivanan di scol publico y priva. E ta encera e pago husto di maestronan di scol y tur e personal di apoyo di scolnan. Tambe



e pago husto di trahadonan di limpiesa (werksternan) cu gabinete Wever-Croes a priminti di paga, pero seis aña despues te ainda no a paga e trahadonan aki e salario husto cu nan merece.
E financiamento di enseñansa ta encera e financiamento di scolnan preparatorio te na universidad y estudio di yiunan di tera den exterior. E ta un tarea grandi pero no por sinta warda e gobierno aki mas. E solucion cu e grupo ta busca mester sigura en todo caso cu e derecho di cada mucha pa haya enseñansa ta keda garantisa, cu e trabou di maestro di scol ta keda uno atractivo, financieramente tambe y cu e calidad di enseñansa no ta bay atras. Mester renoba enseñansa.

Mientrastanto mayornan ta haci bon di exigi pa gobierno stop di malgasta placa y pone tur e placa cu nan a haya y ta haya, den asuntonan cu ta na beneficio di pueblo. Cuminsando cu enseñansa, cuido medico y costo di bida. Y no mester warda mas.
Djis aki aña di scol nobo ta cuminsa y si no bini cambio prome cu esey, hopi mucha no lo por bay scol. Pasobra nan mayornan no lo por paga scol pa nan.

Partido MEP na Armand Hessels:

Evelyn Wever-Croes y MEP a haci mas integridad di nos pais cu nunca antes

Partido MEP a tuma nota di un atake hopi baho y falso di Armand Hessels riba Lider di MEP Evelyn Wever-Croes. Hessels a haya ta bon pa na un forma totalmente sin respet, ataca Lider di MEP y su tata Hendrik Croes, basa riba puro mentira!

Lider di MEP hunto cu partido MEP ta esnan cu den historia di pais Aruba a haci enormemente hopi pa logra mas integridad na Aruba. Ta bon pa recorda Hessels di tur esaki:

1) Lider di MEP a institui Bureau Integriteit Aruba, algo unico na Aruba y den Reino.
2) Pa companianan estatal a introduci Corporate Governance Code
3) A traves di e Comision pa fortifica nos sistema democratico, cu nos lider a institui, ta traha riba independisacion di nos institutonan halto di estado
4) Introduccion di ombudsman
5) Ley di screening y integridad di ministernan
6) Ley di financiamento di partidonan politico
7) Introduccion di e wever-croes-norm
8) Gobierno a contribui financieramente cu 100 mil florin na e "National Integrity Scan" cu a wordo haci pa prome biaha na Aruba, hunto cu Saxion University, Universidad di Aruba y Hessels mes; y a base di e recomendacionnan awor Minister di Integridad Ursell Arends ta trahando un strategia di integridad



Esakinan ta apenas algun di e pasonan grandi tuma riba tereno di integridad desde cu Evelyn Wever-Croes a bira minister president, y cu ta logronan di su propio esfuerso. Nunca antes den historia di nos pais, asina tanto a wordo haci riba e tereno aki. Pues e atakenan di Hessels sigur no ta na su luga!

Finalmente ta tristo pa mira un hende homber di edad respeta cu Hessels ta, ofende y falta respet na un hende muhe, nos lider di partido. Partido MEP ta rechasa e abuso aki contra nos lider. Ademas, Hessels a lastra falsamente Hendrik Croes, cu un cantidad di mentira. Hendrik Croes ta un persona respeta den comunidad, abogado di profesion pa tempo largo, boluntario den diferente organisacion y iglesia, y sigur un hende homber cu nunca a haya su mes envolvi cu maltrato di hende muhe.
Partido MEP pa medio di e comunicado aki ta sali na defensa di su lider y lo haci esey contra TUR cu inhustamente kier desacredita nos lider, cu ta e votegetter di nos pais!

Ta bira tempo pa hendenan hiba debate SIN falta respet y SIN recori na mentira. Esey ta integridad di berdad!

BISTA POLITICO

Parlamentario independiente Rycond Santos do Nascimento:

Minister Ursell Arends tin "mal man pa hero"

Unda e mishi e ta daña

"No ta normal mas. Hende por faya den un cos, pero tur caminda asina? Ban keda serio si," asina mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento, parlamentario independiente den Parlamento di Aruba a reacciona, ora ta referi na e ultimo decisionnan y maneho di Ursell Arends, Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asunto di Grandinan. "Ta parce cu unda e pone su man, cosnan ta bay robes."



E parlamentario ta corda ainda con na inicio di Gabinete Wever-Croes II, con MEP a prepara dos "pretpakket" pa ambos minister di Partido Raiz, pa miedo nan no comete blunder den gobernacion y asina stroba e coalicion. Na final ta conclui cu MEP tabatin rason pa no a confia Raiz, pero nan a faya den e pensamento cu si duna nan "pretpakket", cu nan lo no faya. Ambos minister a resulta un berguensa pa gobernacion y awo ta percura pa haci henter e coalicion mas impopular di loke nan tabata caba!

Arubus

No ta di awo, sino di hopi aña ta scucha storianan di con cos ta bayendo robes den maneho y finanzas di e compania estatal. Tur hende ta di acuerdo cu Arubus no t'ey pa gana placa, pero sigur e mester por cubri su gastonan, mara na benta y subsidio. Pero awo e deficit ta enorme, banda di compra di bus (den pasado) zvia intermediario di forma dudoso, lease awo cu no ta cumbini e compania y asina por sigui menciona. Trahadonan ta keha cu nan no a ni sikiera topa Minister Ursell Arends ainda eynan. Mientrastanto e compania ta sigui bay atras, sin perspectiva pa mehoracion.

AruTram

Pa demostra con MEP deliberadamente ta caba cu Raiz, a percura pa no renoba e acuerdo entre Aruba Ports Authority (APA) y AruTram. Den pasado tabata haya un contribucion riba cada pasahero cu pasa Aruba den crucero. Esey semper tabata un sosten importante pa existencia di AruTram. Ora cu a keda sin renoba e acuerdo, mesora e compania a confronta un deficit enorme den entrada. Pues deliberadamente, e gobierno di MEP-Raiz ta laga AruTram sangra, pa despues haci comosifuera cu no ta nan culpa. Con por ta posibel cu Ursell Arends no por atende e asunto aki cu Dangui Oduber directamente? Pasobra awo aki ta hincando tanto AruTram como Arubus den mas problema!

AruParking

Despues cu a cer'e pa añanan largo, lagando e compania sin ningun entrada, awo diripiente a cuminsa cobra atrobe. Tabatin lunanan pa prepara, pero a keda sin haci nada y sin percura pa un bon preparacion. Minister Ursell Arends a demostra claramente cu den planificacion, e no ta sirbi. A djis "hisa benta" cu reapertura di servicio di AruParking, cu mashinnan daña y sin comunica suficiente cu clientenan pa automobilistanan sa di e condicionnan mara na e servicio.

Serlimar

Masha bunita cu a cera e dump na Parkietenbos, pero no tabata prepara debidamente. A keda sin comunica suficiente cu cliente y como consecuencia publico ta yega te dump, ta hay'e cera y ta benta sushi "unda cu ta." Specialmente pasobra no a percura pa alternativa pa ora mester benta sushi afo den fin di siman. E prijsnan cu mester paga pa pone baki ma cas y pa despues hiba pa procesa, a bira hopi caro. Door di maneho di Minister Ursell Arends, varios negoshi chikito di haci limpi of transporte di sushi lo mester cera pasobra e prijs ta impagabel pa clientenan! Tur esaki mientras cu na Serlimar tampoco ta scucha cu a bin cambio den maneho pa cuminsa saca e compania di debe y pa kit'e for di proteccion di corte.



RWZI Bubaliplas

Comosifuera poco, separa di a regala Raiz tur compania y instancia di gobierno cu ta na werki, a push'e cu RWZI tambe cu normalmente ta tesorta bou di DOW. Ta obvio cu MEP no tin tempo pa atende cu nada cu ta problema y cu no tin placa pa gana. A laga Minister Ursell Arends tuma e timon di e proyecto, sin cu el a logra regl'e. Na final MEP a ripara cu toch tin oportunidad pa "traha placa" y mesora a pas'e bou di Utilities NV di Minister Glenbert Croes pa nan check financiamento y maneha e planta di purificacion di awa preto. Cu esey Ursell Arends a haya un otro "brevet van onvermogen".

"Tanto bal bo t'ey"

"Maneho di Minister Ursell Arends ta keda un maneho di tanto bal bo t'ey, bo lag'i t'ey", asina Parlamentario mr. dr. Rycond Santos do Nascimento a señala. Cu esaki nos pueblo votado a haya un bon les cu no por confia un persona sin mucho experencia den maneho na nivel di gobierno, den un funcion publico. Aruba mester hende bon prepara, no solamente bon educa, sino tambe experencia y cu conocemento den maneho. Te awo, den e tempo cu Ursell ta minister, tur su ministerionan ta bou candela…pa falta di conocemento y tuma decision descabeya.

Ajo, Ajó of Ayo?

Un Consulta Pop-Up pa Comunidad na Ayo

Comunidad en general ta invita pa bin comparti nan conocemento y curiosidad tocante e sito cultural y natural Ayo riba diasabra 20 di mei di 8'or pa 10'or di mainta.

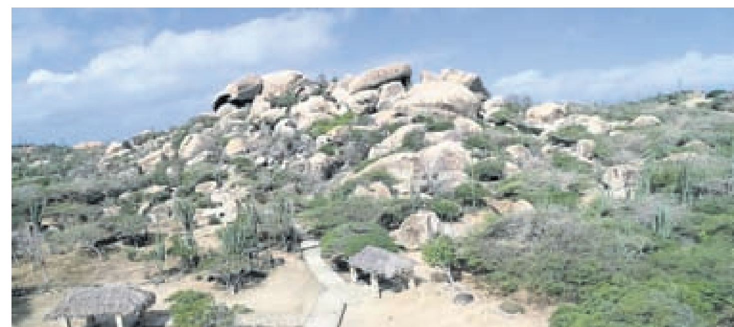
E compania local Camia ta trahando riba un asina yama plan interpretativo pa enriquece e experiencia di bishitantenan na e sitio monumental di Ayo, na mes momento cu ta conserva e sitio su balornan cultural y natural.

E plan lo encera e.o. pone informacion na puntonan strategico den Ayo y asina hasi accesibel pa tur usuario, conocemento di e geologia, Prehistoria, historia, flora, fauna y balor contemporaneo di Ayo. Esaki ta un proyecto di e Aruba Amenities Committee crea pa Prome Minister di Aruba.

Riba e diasabra 20 di mei di 8'or pa 10'or di mainta na Ayo, varios specialista den ramo di e topiconan menciona lo comparti na un forma interactivo, nan conocemento cu esnan cu ta desea di conta nan mes storia y experiencia cu Ayo. Asina lo tin speed tours tocante geologia y arqueologia. Publico lo tin oportunidad pa indica kico nan lo desea di haya sa durante un bishita na Ayo y por ehempel cua facilidadnan lo hasi nan experiencia uno mihor.

Camia ta un compania cu enfoke riba patrimonio y a ser estableci recientemente pa Arminda (Vivi) Franken – Ruiz, kende a lidera Museo Arqueologico Nacional Aruba te 2016 y ta activo awendia como profesional di patrimonio cultural di e parti Caribense di Reino e.o. como advisor di Mondriaan Fonds na Hulanda y di e Asociacion di Museonan di Caribe.

Consulta di stakeholders ta un elemento esencial ora ta traha un ruta, trail, pad pa bishitantenan den un parke, museo, area di exposicion of sitionan similar. E proceso pa traha un plan interpretativo



pa Ayo ta encera ademas di consulta cu stakeholders di varios sector, investigacion di e sitio, - di archivonan, - di bishitantenan y entrevistanan. E consulta di diasabra dia 20 na Ayo ta dirigi riba haya informacion di comunidad en general, pa otro stakeholders por ehempel den area di turismo y educacion lo tin mas oportunidad pa duna nan contribucion.

Pa mas informacion tocante e mainta na Ayo por manda un e-mail na a.frankenruiz@gmail.com.

Resultado Sorteo
17 mei 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
1172	2728	6063	0371
6029	6293	SUPER5	0280
8184	2759	-	8212

	MERDIA	ANOCHI
CATOCHI	Sorteo # 3914	Sorteo # 7942
	6258	5835
	4297	5856
	1754	4558
MULTI-X	X2	X2
BIG 4	Sorteo # 3914	Sorteo # 6986
	4256	5399
1OFF	Sorteo # 1970	Sorteo # 1691
	4732	0485
ZODIAC	Sorteo # 3914	Sorteo # 5745
	2210	4160
	Taurus	Leo
LUCKY 3	Sorteo # 788	Sorteo # 675
	026	106
MULTI-X	X2	X2

LOTTO 5 — 05-08-10-11-32

Sorteo # 2388	Joker 23 Letter D
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	120.000,-
5 x match 4	
204 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 10-12-25-26-29

Sorteo # 6120	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	50.000,-
60 x Match 4	
1381 x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	390.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS — **Afl. 540.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU — Sorteo #

Departamento di Impuesto lo ta cera awe

En conexion cu Dia di Ascension y un dia colectivo di ATV



Departamento di Impuesto ta participa cu su oficina principal na Camacuri como tambe tur otro oficina den districto lo ta cera riba diabierna dia 19 di mei 2023. Esaki en conexion cu Dia di Ascension y un dia colectivo di ATV.

Dialuna dia 22 di mei 2023, Departamento di Impuesto lo brinda servicio segun e orarionan di custumber.
Departamento di Impuesto ta pidi tur contribuyente pa tuma bon nota di e cambio menciona pa evita cualkier inconveniencia.

King Classic Sudoku

1	8							4
2		6		9				
		4		6				
		2						
9		1			4		3	6
3	6			5	9			
						6	2	
8		9	7			1		
			1			4		

Difficulty: ★★★★ 5/19

Clasificado ECONOMICO

aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA BENDE
Chopper Fl.25.00
3 Channel Intercom nobo Fl.25
Telephone (no Setar) Fl.25
Screenprotecflm Snsung
Gal Tap 2
Antglare (3pck) Fl.5.00
Tel. 582 3023 /593 8120

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa
tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BENDE
1 set di aparato pa pone taira patras auto chowe auto grandi
2 biem pa pone patras di pick up pa lastra trailer.
Bon prijs
Tel. 594 8842

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast
3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Central	Seroe Preto
Tel. 585 1965	Tel. 584 4833

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line 11141	
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



The LORD is my shepherd, I shall not be in want. He restores my soul. He guides me in paths of righteousness for his name's sake.

With deep sorrow we announce the passing of:

Yvette P. Curiel-Grant
*01-02-1964 †09-05-2023

Left to mourn are her:

Husband: Atilus "Ato" Curiel
Son: Curt Curiel
Daughter: Linzey Grant
Stepdaughter: Eneika Curiel & family
Father: Ellis Grant
Brothers: Carlton and Jerry Grant
Sisters: Dawnley Grant, Taye Soleyn, Jeffrey and Junior Grant and Prince Providence
Nieces: Tyra Soleyn and Precious and Sandre Grant
In laws: †Garnette Winterdal & family
†David Curiel & family
Suzette Curiel & Curiel & family
Julio Curiel & family
Pamela Breed & family
†Andre (Dish) Curiel & family
Sila Curiel & family
†Durwin (Don) Curiel & family
Dino Curiel & family
Bashiba Curiel & family
Saskhia Curiel & family
†Telston (Teddy) Curiel & family
Aunt: Celia Grant
Uncle: Alston and Douglas Grant

Other relatives and friends: Collin Wyllie, Sean Providence, Eldon Soleyn, Esther Grant and Daisy Kennedy

Related to family: Curiel, Hill, Winterdal, Breed, Tromp, Browne, Richardson, Canhigh, Jack, van der Hoorn, Mercan, simmons, Rivera, Joseph, Garcia Odor.

Would like to invite everyone to attend her farewell that will be held on Friday May 19th, 2023, from 2pm until 4pm at the Pray Funeral Home in San Nicolaas followed by her cremation.

Departamento di Impuesto

Staf y personal di Departamento di Impuesto ta participa fayecimento di señora:

Hyacintha M. de Cuba-Kelly

Mama di nos coleganan
Zotica de Cuba y Rosita Britten-de Cuba

Nos mas sincero condolencia na Zotica y Rosita y henter famia. Hopi forsa den e momentonan dificil aki. Cu señora Hyacintha sosega na paz den brasa di Señor.

Condolencia
Diabierna, 19 di mei 2023

Aurora Funeral Home
7:00 - 9:00 PM

Acto di entiero
Diasabra, 20 di mei 2023

Aurora Funeral Home
9:00 - 11:00 AM
Despues pa Santana
Catolico na Noord

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme tur e a significa pa nos y cu boluntad di dios nos ta anuncia falicmento di:



Dominico Leocadio Gomes
Miho conoci como Leo of Leco
*09-12-1960 - † 09-05-2023

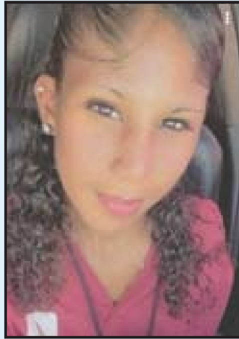
Na nomber di su:
Estimada esposa: Rita Gomes Danje
Mayornan: † Maria Angela Gomes
† Dominico Angela
Yiunan stima:
Giomar y Melany Gomes- van der Biezen
Yanira y Reynold Helder – Webb
Suzette y Jorge Faro – Webb
Elton y Geraldine Webb – Leest
Eldrick y Lisandra webb- Arends

Nieto stima: Ghevon Gomes
Menera nieta(o)nan: Enrilianne, Yennely, Luizenne, Rayson, Sharienne, Jurienne, Ruthlayen, Enthon, Xena, Zennon, Eshon, Esheline, Dominico, Jeffreyson, Angeldavid, Giovanni.
Rumannan: Annie y Tintin
Buchi y Lies
†Mito
Rina
Tico
Tanta: Siera y Mingel Figaroa- Gomes
Subrina(o)nan: Isha, Mariana, Mariska, Roosje, Isenia, Rendy, Elton, Marlon, Jeffrey, Lendy, Gilbert.
Ihanan: Marlon, Dominico, Jeffreyson.
Prima y primo nan stima, sua y cuña nan, madrina y padrino, comer y comper nan, su bon bisiña nan.
Mama di su yiu: Marjori Thiel
Su ex colleganan di Royal cabana y Glitz casino, demas amigo nan y conocir nan cu ta hopi pa menciona.
Demas famia: Gomes, Danje, Angela, van der Biezen, Geerman, Ras, Marin, Figaroa, Koolman, Kock Kelly, Croes, Webb, Helder, Faro, Leest, Arends, Ills, Willems, Maduro, Schwegel, Wever, Werleman, vrolijk, Peash, loefstok, Wernet, Casuela, Donata, Delany, Dirks, Boekhoudt, Limunier, Pinja, Thiel, Rasmijn, Solognier.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 19 di mei 2023 na Misa Inmaculada Concepcion di 2:00 -4:00 pm, despues saliendo pa Santana catolico na santa cruz.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conoci den nos momento di tristesa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Jasselyne W. R. Inoñan Garcia
Cariñosamente yama "Jessy, Enanita"
*16-09-1998 - †05-05-2023

Na nomber di su:
Yiunan: Aythel Henriquez y Ethan Henriquez

Pareha di bida: Omar Figaroa

Mama y padrastro: Jasmin Jacopucci y Rafi Jacopucci y yiunan Jayden Jacopucci y Raven Jacopucci

Tata: Elvis Farro y yiu na Hulanda Elvis Tromp

Wela: Gregoria Arends Wouters
Reika Franken
Mama Ija Luydens

Welo: Roland Arends (Roy)
Martin Farro

Omo y tantanan:
Kenneth y Maria Arends na Hulanda
Sammy Arends y Joshua Rasmijn
Reynold Farro y Grisela Tromp y famila
Mary y Roby Geerman

Primo y primanan: Kyon Arends y Paulito Leal na Hulanda
Shadienne y Jailizienne Rasmijn
Fariela y Raylee Farro
Steve Geerman na Hulanda
Padrino y madrina: Hector Gonzales
Janette Wouters
Suegra y suegronan: Marie Lillian Larmonie Figaroa
Hose Casimiro Figaroa
Sua: Peter Niel Figaroa

Bon amigo y amiganan: Marjorie, Kevin, Jean Pierre, Angelo, Kremlin (Trini), Raymond, Jairo y Luis

Demas famia: Inonan Garcia, Arends, Farro, Jacopucci, Luidens, Figaroa, Geerman, Rasmijn, Larmonie, Wouters, Gonzalez, Solognier, La Moria, Kelly, Cecilia, Lopez, Franken, Tromp, Bregita, Werleman, Webb, Giel, Raffini, Wolff, Gammara, Vrolijk, Brete, Medina, Quandus.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 19 di mei 2023 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido na Señor nos Dios pa tur locual e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



Sra. Angela Anita Nicolaas-Irausquin
⋆ 4 januari 1952 † 17 mei 2023

Na nomber di su:
Esposo: Carlos Rafael Nicolaas
Yuinan: Gregory Nicolaas y Natalie Nicolaas-Angela
Mescos cu yui: Shahaira y Edgar Arends
Fayola y Edel Schwengle
Rumannan: †Carmen Martes
†Martin Irausquin y Rosa Irausquin
†Anarita Irausquin
†Juancito Irausquin
Andrea (Ada) Irausquin
†Silvia Irausquin
Nietonan: Grendan y Georwin Nicolaas
Mescos cu nietanan: Terrienne Kock y famia
Stacy y Xoën y famia

Sua y Cuñanan:
† Rene Nicolaas y Sigrid Nicolaas-Kock
Lucky Nicolaas
Jose y Janeth Nicolaas

Subrino y Subrinanan:
Arcangel y Greta Martis-Fuentes y famia
Maxemina y Nilo Wernet y famia
Carolina Carero y rumannan na Venezuela
Paolo Irausquin na Hulanda
Janice y Howard v. Niel y famia
Jeanine Nicolaas y famia
Johen Croes y famia
Joelly Croes y famia
Giovanny Nicolaas y famia
Jennifer Nicolaas y famia

Primo y primanan y famia, tur su bon bisinjanan y conocinan y su ex colleganan di Setar y Invest Security.

Demas famia: Nicolaas, Irausquin, De Cuba, Schouten, Wernet, Croes, Werleman, Schwengle, Kock, Letren, Martes, Lacle, Roos, Geerman, Donato.

acto di entiero di nos Angela stima ta diasabra 20 di mei di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home despues pa santana na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Dios ta amor… y amor ta Dios,
Maske mi no ta na mundo aki, tur dia lo mi ta banda Di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sra. vda Hyacintha Maria de Cuba- Kelly
Mihor conosi como “ Chienta”,”Mama Chenta” of “Mamichi”
⋆ 14 maart 1941 - †15 mei 2023

Na nomber di su yiunan:
Zótica de Cuba
Rosita Britten- de Cuba y † Constantino J. Britten

Nieta y Nieto nan:
Jéseña Britten y partner Gilmer Dirksz
Gilbert Semeleer y partner Lidewij van der Kooi na Hulanda
Charmain Britten y partner Bryan Ramirez Villalobos
Kimberly Semeleer y partner Doddy Koolman

Bisanieta y bisanieto nan:
Jéslaine y Jerrick Britten
Bianca y Aymeli Ramirez-Villalobos
Zelani Wouters
Silke Semeleer

Ruman nan:
Juan Kelly na Curacao

Swa y cuña nan:
Greta Kelly y famia
Juanita Kelly y famia
Theresita de Cuba na Hulanda
Carmen Giel na Hulanda

Sobrinanan y sobrinonan, ihanan, bisiñanan, amigo(a)nan, ex-coleganan di Hyatt y Americana Hotel.
Demas famia: Kelly, de Cuba, Christiaans, Figaroa, Semeleer, Britten, Quandus, Giel, Ramirez-Villalobos, Krozendijk, Wout y demas famia

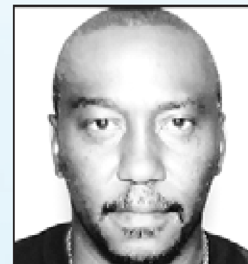
Un Danki na staff y personal di St. Micheal Paviljoen, dept Orquidia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 20 di mei 2023 na Aurora Funeral Home 9am -11am y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Anochi di condolencia lo ta diabierna 19 di mei 2023 pa 7pm- 9pm na Aurora Funeral Home

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



The LORD is my shepherd, I shall not be in want. He restores my soul. He guides me in paths of righteousness for his name's sake.

With deep sorrow in our hearts, we announce the passing of our beloved:

Edwin Robert Wilson
better known as: “Brego”
Born: 21 December 1956
Died: 10 May 2023

Left to mourn are his:
Wife:
Marcelline J. George Wilson
Mother:
Cynthia C. Jones

Children:
Shaniska C. Wilson & Emrah Ulusoy
Andrisca J.Boston
Alyson M.Boston
Vandel A. Warner

Grandchildren:
Hakeem E. Ulusoy
Ameera S. Ulusoy
Ali-Eymen M. Ulusoy
Alizéy C.Kock
Averï I. Kock
Amahle S. Warner
Siblings & Family
William Wilson and Family
Joan Roumou- Wilson and Family
Anthonio Wilson
Judith Wilson and Family
Elton Wilson and Family
Glenroy Wilson and Family
Derick Whitfield and Family

Uncles, aunts, cousins, nephews, nieces in Sint Martin, Saba, St. Eustatius, Curacao, Bonaire, England, The Netherlands & Aruba too numerous to mention.
Family related to: Jones, Wilson, Cornet, Radjouki, Carti, Kock, Simmons, Whitfield, Levestone, Maxwell, Paris.
Close friends & work family

Teresa Kock and Family
Randy van stralen
Leo Solognier
Franklin Leysner
Stanley Hunt
Rudert Almary
Ilda Connor
Colbert McFarlane
Would like to invite all relatives and friends to attend the going home celebration that will be held Saturday May 20th, 2023, from 2pm to 4 pm at the Pray Funeral Home San Nicolaas.
Please accept our heartfelt apology if we forgot to mention any names during our time of bereavement.

Rest in the kingdom of God.
Forever in our hearts & never forgotten.

Weekly SPECIALS

Product	Was	Now	Unit
Peppers Rainbow	ƒ11.29	ƒ6.99	Each
Entrecanto	ƒ27.99	ƒ24.99	Per KG
Potato Yellow Yukon 5lbs	ƒ7.95	ƒ5.95	Per Bag
Loinribs for Stew	ƒ12.12	ƒ8.99	Per KG
Onions Yellow Medium 3lbs	ƒ4.89	ƒ3.89	Per Bag
Chicken Cutlet Hot/Spicy	ƒ18.18	ƒ15.99	Per KG
Tomato Grape 1 Pint	ƒ4.49	ƒ3.79	Each
Minneaola Tangerine 3lb	ƒ9.89	ƒ8.95	Per Bag
Panamei Mahi Mahi Portions 16oz	ƒ23.99	ƒ20.09	Each
Conimex Ketjap Manis Sweet Soy Sauce 250ml	ƒ4.39	ƒ3.99	Each
Unox Bruine Bonen Soep 800ml	ƒ8.58	ƒ7.29	Each
EE Mac & Cheese Cups 2.05oz	ƒ5.19	ƒ3.69	Each
Sunny Delight Tangy Original 64oz	ƒ4.99	ƒ4.19	Each
Angel Soft Toilet Paper 8 Mega Rolls	ƒ22.99	ƒ19.99	Each

DAIRY/FROZEN

Product	Was	Now	Unit
Silk Almond Vanilla Unswt 96oz	ƒ18.99	ƒ15.89	Each
Chobani Greek Flip Strawberry Chsck 5.3oz	ƒ4.79	ƒ4.19	Each

HBC/GM

Product	Was	Now	Unit
Vaseline Pure Petroleum Jelly Original 250ml	ƒ7.99	ƒ6.99	Each
Noky Bathroom Tissue 4rls 200sh	ƒ3.99	ƒ3.49	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Now	Unit
American Yellow Cheese	ƒ2.69	ƒ1.99	100 GR
Hard Salami	ƒ3.49	ƒ2.89	100 GR

SUPER Do it Center

VALID FROM
19 MAY - 25 MAY 2023
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw